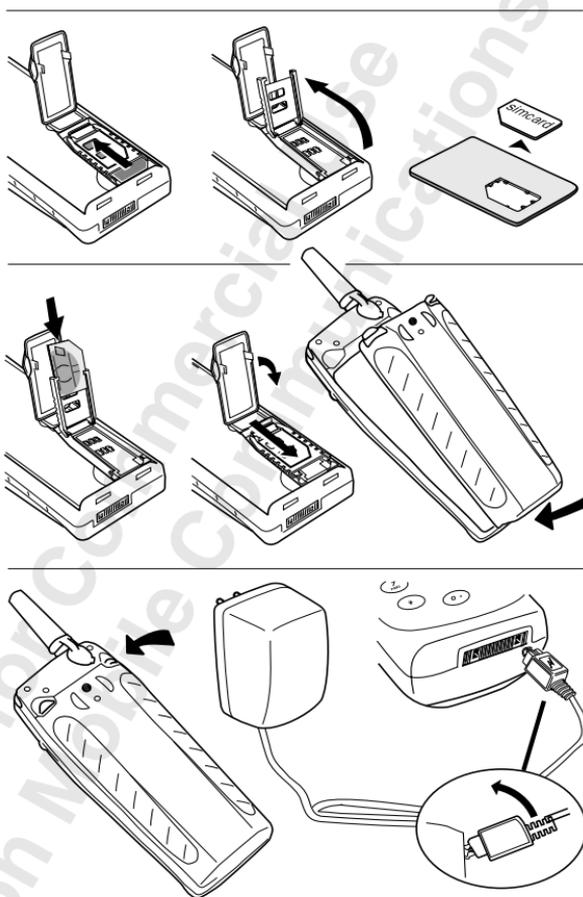
A photograph of two men in a workshop or garage. The man on the right is looking at the man on the left, who is gesturing with his hand. The background is dark and out of focus, showing some mechanical parts.

User's Guide
Mobile Phone
R250s PRO

С чего начать

Данная глава поможет вам быстро подготовить телефон к работе. Если вы еще не пользовались мобильным телефоном, мы рекомендуем прочитать главу «Подготовка телефона к работе» на стр. 4, где приведена более подробная информация о настройке мобильного телефона.



- Мойте телефон осторожно под струей холодной воды.
- Не погружайте телефон в воду.

Функции модели R250S PRO

- Мобильный телефон модели R250s PRO специально изготовлен для работы на открытом воздухе. Благодаря особо прочной конструкции модель R250s PRO мало подвержена внешним воздействиям, таким как пыль, дождь и удары.
- Модель R250s PRO – это первый мобильный телефон, который может работать в стандарте GSM Pro. Стандарт GSM Pro представляет собой расширение стандарта сети GSM и, в частности, поддерживает групповые вызовы и управление вызовами. (Работа в GSM Pro требует соответствующей подписки.)
- В модель R250s PRO встроен вибровознок, который заставляет телефон вибрировать при поступлении вызова или сообщения. Данная функция полезна в очень шумной обстановке, где вы можете не услышать звуковой сигнал вызова.
- При работе в условиях повышенного шума вы можете использовать комплект громкой связи компании Ericsson вместе с оборудованием для защиты динамика. При поступлении группового вызова телефон ответит на него автоматически, и вы услышите разговор по динамику.
- Блокировка клавиатуры. Блокировка клавиатуры позволяет предотвратить случайный вызов, который может произойти во время ношения телефона на поясе. Клавиатура будет заблокирована до тех пор, пока к вам не поступит вызов. При заблокированной клавиатуре вы можете пользоваться **кнопкой «тангента»** (радиовывод) на левой стороне телефона для ввода в телефонную книгу.
- **Кнопка экстренного вызова.** Модель R250s PRO снабжена кнопкой экстренного вызова, расположенной сверху телефона. С помощью этой кнопки вы можете быстро позвонить по заранее определенному номеру.



Внимание! Перед использованием телефона прочитайте главу
«Руководство по безопасной и эффективной эксплуатации» на стр. 118.

Краткое содержание

С чего начать 3

- Подготовка телефона к работе 4
- Включение и выключение телефона 15
- Информация на дисплее и функции клавиш 18
- Прием и передача вызовов 21
- Во время вызова 26
- Селектор 28

Функции и параметры 31

- Работа в системе меню 32
- Ваша телефонная книга 35
- Использование списков вызовов 44
- Служба голосовой почты 46
- Индивидуальная настройка телефона 48
- Прием и передача текстовых сообщений (служба SMS) 55
- Переадресация входящих вызовов 64
- Защита телефона и подписки 66
- Поиск и выбор сети 73
- Управление несколькими вызовами одновременно 77
- Продолжительность и стоимость вызовов 82
- Использование двух линий 85
- Вызовы по кредитным или телефонным картам 87
- Прием и передача факсов и данных 90
- Некоторые полезные функции 91

Система GSM Pro 93

- Система GSM Pro 94

Дополнительные сведения 103

- Аксессуары 104
- Устранение неисправностей 108
- Мобильный Интернет компании Ericsson 110
- Быстрые клавиши 111
- Технические характеристики 112
- Глоссарий 113
- Руководство по безопасной и эффективной эксплуатации 118
- Гарантия 123
- Declaration of Conformity 126
- Указатель 127

Ericsson R250s PRO

Второе издание (Октябрь 1999)

Данное руководство опубликовано компанией Ericsson Mobile Communications AB без каких-либо гарантийных обязательств. Компания Ericsson Mobile Communications AB оставляет за собой право без предупреждения внести в данное руководство изменения, связанные с обнаружением опечаток и неточностей, модификацией программ и/или оборудования. Такие изменения будут включены в новую редакцию руководства.

Все права защищены.

©Ericsson Mobile Communications AB, 1999

Номер публикации: RU/LZT 108 2554 R1B

Напечатано в Швеции
INNOVATRON PATENTS

Обратите внимание!

Отдельные услуги, описанные в данном руководстве, могут не предоставляться в некоторых сетях. *Это также относится и к международному номеру вызова экстренной службы системы GSM (112).*

Дополнительную информацию об использовании конкретных услуг можно получить у оператора или провайдера сотовой сети.

Символ **CE** на изделиях компании обозначает, что данные изделия соответствуют директивам (в области их применимости) по электромагнитной совместимости 89/336/ЕЕС, по телекоммуникациям 91/263/ЕЕС и по низким напряжениям 73/23/ЕЕС. Эти изделия отвечают требованиям следующих стандартов:

Сотовые телефоны и подключенные к ним аксессуары:

ETS 300 342-1 Электромагнитная совместимость для цифровой сотовой связи в Европе.

Комплектующие, не подключаемые непосредственно к сотовому телефону:

EN 50081 – Электромагнитная совместимость, общий стандарт на излучения и EN 50082 – Электромагнитная совместимость, общий стандарт на восприимчивость к излучению.

С чего начать

Подготовка телефона к работе	4
Включение и выключение телефона	15
Информация на дисплее и функции клавиш	18
Прием и передача вызовов	21
Во время вызова	26
Селектор	28

Подготовка телефона к работе

Внимание! Перед использованием телефона прочитайте главу «Руководство по безопасной и эффективной эксплуатации» на стр. 118.

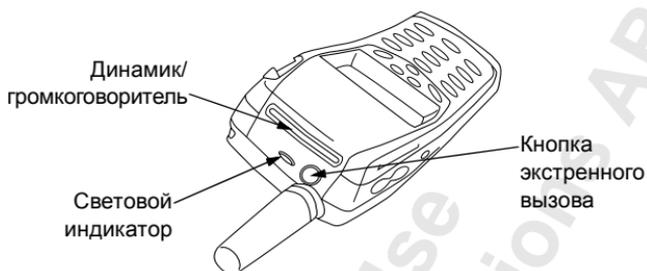
Обзор

Вид спереди



* Если вы не используете карту SIM Pro (см. «Система GSM Pro» на стр. 94), т.е., если вы пользуетесь обычной SIM картой, нажатие на кнопку «тангента» временно отключает микрофон во время разговора по телефону.

Верх



Вид сзади



Сборка

Чтобы пользоваться телефоном:

- вставьте SIM карту
- подсоедините батарею к телефону
- зарядите батарею

См. следующие страницы.



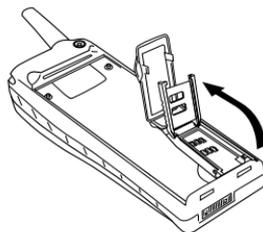
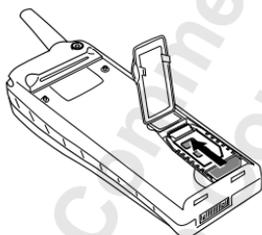
SIM карта

При оформлении подписки у сетевого оператора абонент получает SIM карту (модуль идентификации абонента). На SIM карте установлен микропроцессор, в котором помимо прочих параметров хранится телефонный номер абонента, список предоставляемых услуг и телефонная книга.

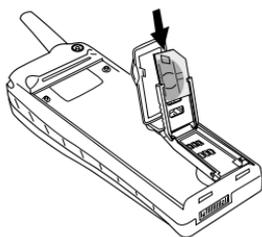
SIM карты изготавливаются в двух форматах: размером с кредитную карту и меньшего формата. В вашем телефоне используется SIM карта меньшего формата. Во многих SIM картах размером с кредитную карту предусмотрена перфорация, позволяющая легко извлечь карту меньшего размера. Перед включением телефона в него необходимо вставить SIM карту, как показано ниже.

Установка SIM карты

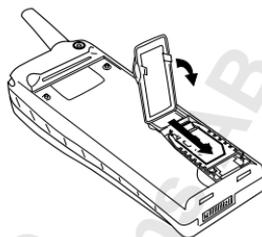
Чтобы вставить SIM карту, отсоедините батарею (если она вставлена в телефон) и выполните следующие шаги:



1. Откройте защитную крышку держателя SIM карты.
2. Освободите держатель карты, сдвинув его по направлению стрелки.
3. Откройте держатель карты.



4. Вставьте SIM карту в держатель так, чтобы скошенный угол карты оказался вверх справа.



5. Защелкните держатель карты, нажав на него и сдвинув по направлению стрелки.
6. Закройте крышку.

PIN код

Большинство SIM карт поставляются с защитным кодом – PIN кодом (персональный идентификационный номер), который нужен для подключения к сети. При каждом включении телефона необходимо вводить PIN код. PIN код сообщает оператор.

PIN код может потребоваться для внесения изменений в настройки телефона. Кроме того, некоторые операторы защищают доступ к отдельным услугам вторым PIN кодом – PIN2 кодом.

Необходимо тщательно оберегать PIN код, поскольку он служит для защиты вашего телефона и подписки от несанкционированного доступа.

Если вы три раза подряд введете неверный PIN код, SIM карта заблокируется. В этом случае вы можете разблокировать ее с помощью PUK кода (персональный код разблокировки), который также поставляется оператором.

Батарея

Модель R250s PRO поставляется с никель-металлгидридной аккумуляторной батареей (NiMH). Батарея нового телефона не заряжена, однако остаточной энергии аккумулятора может оказаться достаточно для включения телефона. Перед первым включением телефона рекомендуется зарядить батарею.

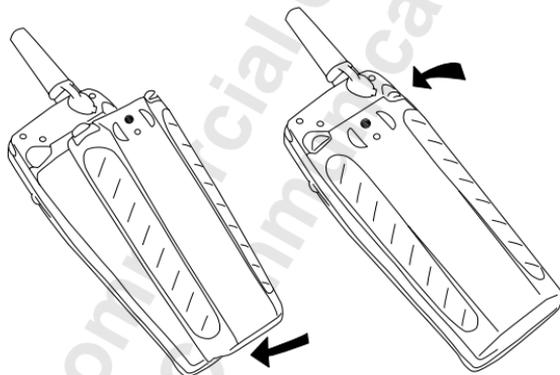
Батарея специально разработана для модели R250s PRO. Специальный блокирующий механизм батареи предотвращает ее выпадение при ударе телефона о землю.

**ВВЕДИТЕ
PIN**

Батарея снабжена специальной резиновой прокладкой, которая предотвращает попадание влаги внутрь телефона. Если батарея и антенна правильно установлены, аппарат становится пыленепроницаемым и водозащищенным. Телефоном можно пользоваться на открытом воздухе даже во время дождя или в сильно запыленной атмосфере.

Используйте только батареи компании Ericsson. Использование других батарей может привести к поломке аппарата и лишить вас права на гарантийное обслуживание.

Установка батареи



1. Вставьте батарею в телефон.
2. Нажмите на верхнюю часть батареи до двух щелчков.

Когда необходимо заряжать батарею

В отличие от никель-кадмиевых батарей, которые часто продаются другими производителями, никель-металлгидридные батареи можно заряжать в любое время без ущерба для их характеристик. Для обеспечения максимальной продолжительности работы в режиме ожидания и в режиме разговора рекомендуется использовать только батареи компании Ericsson, поставляемые с вашим телефоном.

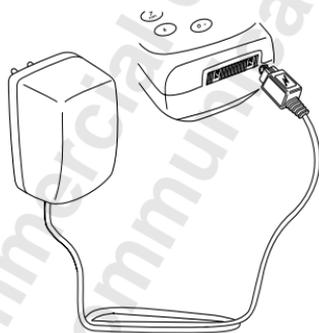
Внимание! Если вы заряжаете новую батарею или батарею, которая долго не использовалась, может пройти достаточно много времени, прежде чем появится индикация о зарядке.

В качестве напоминания о том, что батарею пора зарядить или заменить на заряженную, служат следующие сигналы:

- повторяющееся звуковое предупреждение (длинный гудок) и сообщение **Батарея разряжена**, которое высвечивается на дисплее в течение 10 секунд;
- световой индикатор сверху телефона начинает мигать красным светом.

Внимание! Телефон автоматически отключается, если энергии батареи оказывается недостаточно для нормальной работы телефона.

Зарядка батареи



1. Убедитесь, что батарея вставлена в телефон.
2. Снимите резиновую пробку, закрывающую разъем подключения зарядного устройства.
3. Подключите зарядное устройство к бытовой электросети.
4. Подключите кабель зарядного устройства к телефону, как показано на рисунке. Символ молнии на штекере должен смотреть вверх.

Индикация процесса зарядки:

- индикатор батареи на дисплее непрерывно пульсирует;
- световой индикатор сверху телефона горит ровным красным светом (или зеленым, если телефон включен).

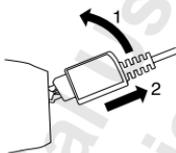
После завершения зарядки индикатор батареи на дисплее будет полностью закрашен, а световой индикатор будет гореть ровным зеленым светом.



Совет! В процессе зарядки батареи телефоном можно пользоваться. Однако при этом время зарядки увеличится.

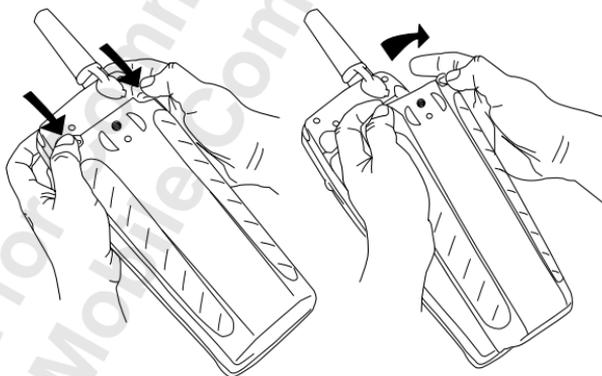
Кроме того, вы можете подключить зарядное устройство к настольному или настенному держателю из комплекта поставки телефона. Для зарядки батареи просто вставьте телефон в держатель. Подробности см. в разделе «Настольный/настенный держатель» на стр. 105.

Отключение зарядного устройства



- Отогните вверх и вытяните подключенный к телефону штекер.
- Закройте разъем зарядного устройства защитной крышкой.

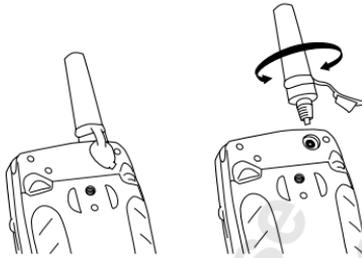
Отсоединение батареи



1. Выключите телефон.
2. Нажмите фиксатор вверх и снимите крышку батареи.
3. Поднимите батарею вверх и снимите ее с телефона.

Переключение антенн

Модель R250s PRO поставляется с двумя антеннами. Длинная антенна позволяет улучшить качество приема в районах, где мощность радиосигнала недостаточна. Меняйте антенны только в сухую погоду, чтобы не допустить попадания влаги в аппарат.



1. Снимите защитную резиновую пробку с разьема внешней антенны.
2. Для отсоединения антенны вращайте ее против часовой стрелки.
3. Подключите новую антенну, вращая ее по часовой стрелке.
4. Закройте разъем внешней антенны резиновой пробкой.

Внимание! Не используйте антенны, предназначенные для других моделей телефонов. Антенны специально разработаны для модели R250s PRO. Правильно установленная антенна (и аккумулятор) делают аппарат водозащищенным. Применение других антенн лишит вас права на гарантийное обслуживание.

Поясные зажимы

Модель R250s PRO поставляется с двумя типами поясных зажимов:

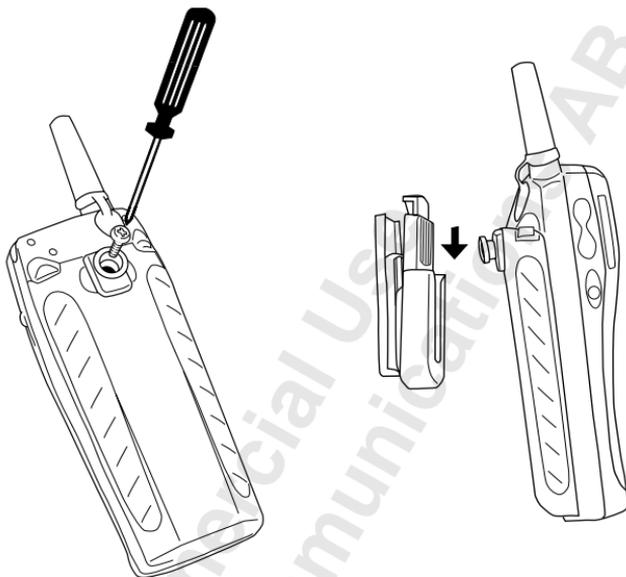
- обычный зажим;
- шарнирный зажим.

Обычный зажим представляет собой металлический поясной зажим, прикрепляющийся к батарее с помощью отвертки.

Шарнирный поясной зажим состоит из шарнирной головки и поясного крепежа. Головка привинчивается к батарее. Шарообразная форма головки позволяет телефону свободно вращаться в поясном крепеже.

Шарнирный поясной зажим снабжен фиксатором, предотвращающим выпадение телефона из зажима.

Присоединение шарнирного поясного зажима



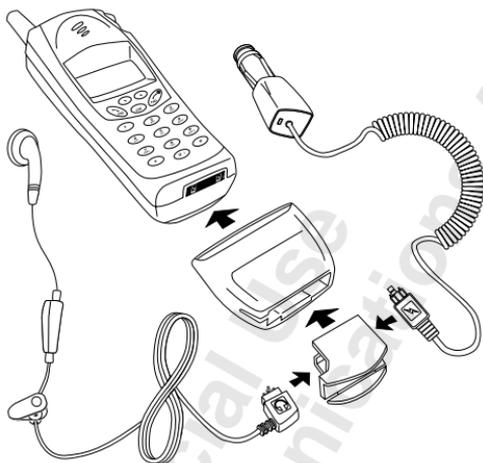
1. Присоедините шарнирную головку к батарее.
2. Наденьте телефон на головку.
3. Чтобы снять телефон с зажима, нажмите на фиксатор и, не отпуская его, сдвиньте телефон вверх.

Манжета

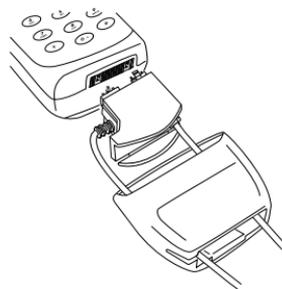
Манжета предотвращает отключение присоединенных внешних устройств, например, устройства гомкой связи. Если вы носите телефон на поясе с подключенным портативным устройством громкой связи, манжета предотвращает отключение устройства, когда вы нагибаетесь или садитесь.

Кроме того, манжета защищает разъемы телефона. Используя манжету вы можете заряжать телефон на улице даже во время дождя или в сильно запыленной атмосфере без риска повредить разъемы телефона.

Манжета



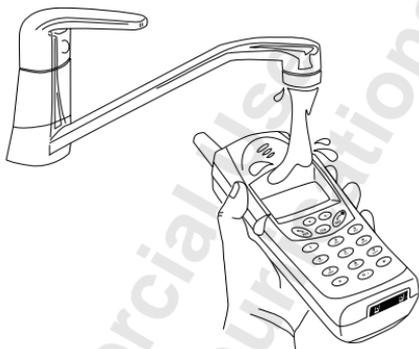
1. Вставьте штекер устройства громкой связи или штекер зарядного устройства (или оба) так, как показано на верхнем рисунке. Значки на штекерах должны смотреть вверх.
2. Проташите манжету через самое себя, как показано на рисунке справа.
3. Натяните манжету на телефон, надежно закрепив ее.
4. Для отсоединения манжеты потяните за нее, сдвиньте вверх и снимите.



Уход за мобильным телефоном

При необходимости вы можете промыть телефон под слабой струей холодной воды. Перед промывкой телефона убедитесь, что батарея и антенна правильно вставлены, а все внешние устройства отключены.

Промывка телефона



- Мойте телефон осторожно под струей холодной воды.
- Не погружайте телефон в воду.



Включение и выключение телефона

Включение телефона

- Нажмите клавишу **NO** и не отпускайте ее до щелчка.

Если на дисплее появился запрос Введите PIN

Некоторые SIM карты защищены PIN кодом. Если после включения телефона на дисплее появится сообщение **Введите PIN**:

1. Введите PIN код. Если при наборе PIN кода вы ошиблись, сотрите неправильно введенную цифру клавишей **CLR**.
2. Нажмите **#** или **YES** для подтверждения ввода PIN кода.

Внимание! Если вы три раза подряд введете неправильный PIN код, SIM карта заблокируется. Вы можете разблокировать ее с помощью PUK кода, который предоставляет оператор. См. «Защита телефона и подписки» на стр. 66.

Поиск сети

После включения телефона (и ввода PIN кода) на дисплее появится логотип компании Ericsson и телефон начнет поиск сети.

Если сеть найдена, телефон прозвонит три раза. Световой индикатор вверху телефона начнет мигать примерно раз в секунду зеленым светом, а на дисплее появится название сети (обычно сокращенное).

Такое состояние телефона называется **режимом ожидания**. Вы можете звонить и отвечать на звонки.

ВВЕДИТЕ
PIN

ВВЕДИТЕ
PIN

4	СЕТЬ	7
2		8
13:40		

Сообщение «нет сети»

Обычно после включения телефона на дисплее появляется название сети. Однако в некоторых случаях сеть, которую вы имеете право использовать, недоступна. В этом случае на дисплее может появиться одно из следующих сообщений:

Поиск

Если на дисплее продолжительное время высвечивается сообщение **Поиск**, значит вы находитесь в зоне действия сети, но не имеете права ее использовать. Некоторые операторы в таких случаях разрешают звонить только по международному коду экстренной помощи 112. См. «*Прием и передача вызовов*» на стр. 21.

Нет сети

Если на дисплее появляется сообщение **Нет сети**, значит в области приема телефона нет сети, либо принимаемый сигнал слишком слабый. Вам следует переместиться в зону более надежного приема. Кроме того, вы можете попытаться заменить антенну на более длинную.

Начальные установки

При первом включении телефона возможно вы захотите изменить язык дисплейных сообщений, установить часы и изменить тип сигнала вызова. Подробнее о настройках телефона см. «*Индивидуальная настройка телефона*» на стр. 48.

Язык сообщений

Большинство современных SIM карт автоматически изменяют язык сообщений на язык той страны, где вы приобрели SIM карту. В противном случае, по умолчанию используется английский язык.

Если телефон выводит сообщения на непонятном языке, вы можете в любой момент изменить его на английский. Подробнее об изменении языка сообщений см. «*Язык дисплейных сообщений*» на стр. 48.

Чтобы изменить язык сообщений на английский

1. Нажмите клавишу **CLR**.
2. Нажмите клавишу **ВЛЕВО**.
3. Введите **0000**.
4. Нажмите клавишу **ВПРАВО**.

Функции клавиш описаны в разделе «*Функции клавиш*» на стр. 19.

ПОИСК

13:40

НЕТ СЕТИ

13:40

МЕНЮ
L ЧАСЫ R

ЧАСЫ
L УСТ. ЧАСОВ R
(14:16)

УСТ. ЧАСОВ
(14:16)
_ - : - -

МЕНЮ
L ГР. ЗВОНКА R
(QQQQqq)

ГР. ЗВОНКА
L ВСПУХ R
(QQQQqq)

Установка времени

Показания часов выводятся в нижней строке дисплея. Обычно у вновь приобретенного аппарата часы установлены неправильно.

Чтобы установить часы

1. Клавишами **ВЛЕВО** или **ВПРАВО** найдите меню **Часы**.
2. Нажмите **YES** для входа в меню установки часов.
3. Клавишей **ВПРАВО** найдите **Уст. часов**.
4. Нажмите **YES** для установки времени.
5. Цифровыми клавишами введите правильные показания для часов и минут.
6. Нажмите **YES** для запоминания установки.
7. Нажмите **CLR** для возврата в режим ожидания.

Внимание! По умолчанию показания часов выводятся в 24-часовом формате. Если вы предпочитаете 12-часовой формат, вы можете изменить формат вывода времени.

Установка громкости звонка

1. Нажмите клавишу **ВПРАВО**.
На дисплее появится сообщение **Гр. звонка** и полоса, показывающая относительную громкость сигнала вызова.
2. Нажмите **YES** для входа в меню установки громкости звонка.
На дисплее появится сообщение **Зуммер**.
3. Нажмите **YES** для входа в меню.
4. Клавишами **ВПРАВО** и **ВЛЕВО** выберите громкость звонка.
 - Клавиша **ВПРАВО** увеличивает громкость.
 - Клавиша **ВЛЕВО** уменьшает громкость.Телефон демонстрирует выделенную в данный момент установку громкости однократным звонком, кроме значений «Выкл» и «Шаг».
5. Нажмите **YES** для сохранения установки.
6. Нажмите **CLR** для возврата в режим ожидания.

Выключение телефона

- В режиме ожидания нажмите клавишу **NO** и не отпускайте ее до щелчка.

Информация на дисплее и функции клавиш

Информация на дисплее

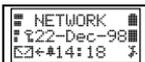
Дисплей телефона позволяет пользователю:

- проверять, правильно ли набран номер;
- проверять мощность принимаемого сигнала и доступность сетевых услуг;
- получать уведомления о поступивших сообщениях;
- проверять активную линию в случае использования службы альтернативной линии;
- контролировать уровень заряда батареи.

Значки на дисплее

Значки на дисплее показывают состояние различных функций и уведомляют о наличии новых сообщений. Рисунок на полях показывает все возможные значки и места их появления.

В таблице ниже приведено описание каждого значка.



Значок:	Название:	Описание:
4	Индикатор мощности сигнала	Мощность принимаемого сигнала отображается в виде полос. Четыре полосы соответствуют максимальной мощности.
7	Индикатор батареи	Чем больше закрашен значок, тем выше уровень заряженности батареи.
К	Индикатор блокировки клавиатуры	Клавиатура заблокирована.
I	Индикатор переадресации	Стрелка означает, что включена функция переадресации всех вызовов.
S	Значок отключенного звонка	Перечеркнутый символ ноты предупреждает, что при поступлении вызова, телефон будет молчать.
Mm	Индикатор SMS	Значок конверта показывает, что вы получили текстовое сообщение.

Значок:	Название:	Описание:
Tt	Индикатор голосовой почты	Значок магнитофона показывает, что вы получили голосовое сообщение.
B	Значок будильника	Символ колокольчика показывает, что будильник установлен и включен.
L1/L2	Индикатор линии	Показывает активную линию, если вы пользуетесь службой альтернативной линии.
Ξ	Индикатор фиксированных входящих вызовов	Этот значок показывает, что включена функция фиксированных входящих вызовов.

Функции клавиш

Прежде чем звонить по телефону или отвечать на звонки, полезно ознакомиться с функциями клавиш. Следующая таблица описывает основные функции клавиш.

Внимание! В системе меню некоторые клавиши выполняют другие функции. См. «Работа в системе меню» на стр. 32.

Клавиша:	Описание:
YES	Передача вызова и ответ на вызов.
NO	Включение и выключение телефона (нажмите и не отпускайте до щелчка). Завершение или отказ от вызова.
Клавиши со стрелками ВЛЕВО и ВПРАВО	Вход и перемещение по системе меню.
CLR (Очистка)	Стирание цифр с дисплея. Нажмите и задержите для стирания всего номера. Для временного отключения микрофона, нажмите и задержите клавишу.
Цифровые клавиши	Ввод цифр 0-9. Для ввода символа международного вызова (+) нажмите и задержите клавишу 0.
Звездочка	Ввод символа звездочки (*). Для вставки символа паузы «р» нажмите и задержите клавишу.
Диез	Ввод знака #. Завершает ввод PIN кода и других паролей. Для ввода символа # нажмите и задержите клавишу.
Клавиши громкости ВВЕРХ и ВНИЗ	Управляют громкостью встроенного динамика или динамика системы громкой связи. Для отказа от вызова дважды нажмите любую клавишу громкости.

Клавиша:	Описание:
Переключение режимов	<p>Режим GSM. Переключение между режимом телефона и режимом селектора (громкой связи). Верхнее положение переключателя включает режим селектора. Нижнее положение переключателя соответствует нормальному режиму телефона.</p> <p>Режим GSM Pro. Переключение между режимом телефона и режимом «радио». Верхнее положение переключателя включает режим «радио». Нижнее положение переключателя соответствует обычному режиму телефона.</p>
Клавиша «тангента» (радиовывоз)	<p>В режиме ожидания: вход и просмотр меню телефонной книги.</p> <p>Режим GSM. Временное отключение микрофона.</p> <p>Режим GSM Pro. В режиме «радио» включает микрофон. В режиме обычного телефона временно отключает микрофон.</p>
Клавиша экстренного вызова	<p>Для экстренного вызова нажмите и задержите клавишу.</p>

Прием и передача вызовов

В данной главе предполагается, что телефон включен и находится в зоне действия сети. За границей вы можете использовать другие сети при условии, что ваш оператор заключил соответствующие соглашения с операторами других сетей. См. «Поиск и выбор сети» на стр. 73.

Функции клавиш

Прежде чем звонить или отвечать на звонки, полезно ознакомиться с функциями клавиш. См. «Информация на дисплее и функции клавиш» на стр. 18.

Передача вызова

1. Введите номер телефона, включая код области.
Введенные цифры появятся на дисплее. Если нужно стереть цифру, нажмите **CLR**. Чтобы стереть весь номер целиком, нажмите **CLR** и не отпускайте до полного стирания номера.
2. Нажмите **YES** для передачи вызова.
На дисплее появится сообщение **Вызов**, затем **Соединение**.
3. Нажмите **NO** для завершения вызова.

Во время разговора на дисплее появляется счетчик времени разговора в минутах и секундах. Если вы включили функцию Стоимость и ваша сеть предоставляет такую услугу, на дисплее появится счетчик стоимости разговора. См. «Продолжительность и стоимость вызовов» на стр. 82.

После завершения разговора счетчик длительности будет показывать время разговора еще три секунды.

Совет! Вы можете узнать длительность разговора и позже. См. «Продолжительность и стоимость вызовов» на стр. 82.

Нет ответа

Если абонент занят, не отвечает на вызов или телефон не может связаться с сетью, нажмите **NO**. Набранный номер сохранится в памяти, и вы сможете позвонить по нему позже.

4	СЕТЬ	7
2		8
012345678		

4	0:07	7
2		8
15:34		

4	СЕТЬ	7
2	ПОСП. 1:35	8
15:36		



Перенабор предварительно набранного номера

Телефон позволяет повторно вызывать номера, по которым вы уже пытались позвонить (в зависимости от SIM карты телефон может хранить 15 и более набранных номеров). Кроме того, в телефоне есть функция автоматического дозвона, если первая попытка завершилась неудачно.

Чтобы повторно позвонить по ранее набранному номеру

1. Нажмите **YES**.
На дисплее появится список ранее набранных номеров.
2. Клавишами **ВПРАВО** и **ВЛЕВО** найдите нужный номер.
3. Нажмите **YES** для передачи вызова.

Автодозвон

Если связь не может быть установлена, и сеть вызываемого абонента поддерживает соответствующую услугу, на первой строке дисплея появится вопрос **Повторить?** и причина неудачи во второй строке.

Чтобы автоматически повторить вызов

- Нажмите **YES** в ответ на вопрос **Повторить?**.
Телефон будет автоматически повторять набор номера (до 10 раз):
 - пока абонент не ответит; после ответа телефон подаст короткий гудок и затем сигнал вызова.
 - пока вы не нажмете на любую клавишу, или к вам не поступит вызов.
- Если вызов повторять не требуется, нажмите **NO**.

Внимание! *Функция автоматического повтора вызова не работает при приеме и передаче факсов и данных.*

Международные вызовы

1. Нажмите клавишу **0** и удерживайте ее нажатой, пока на дисплее не появится символ **+**.
Символ **+** автоматически заменяет международный префикс для страны, из которой производится вызов.
2. Введите код страны, код зоны (без начального нуля) и телефонный номер.
3. Нажмите **YES** для отправки вызова.

Внимание! *Когда вы находитесь за границей, ваш телефон автоматически ищет сеть, которой вам можно пользоваться — это зависит от соглашений, заключенных между вашим оператором*

ПОСЛ. НОМЕР
L R
012345678

4	СЕТЬ	7
2		8
+80123456		

и операторами тех стран, которые вы посещаете. См. «Поиск и выбор сети» на стр. 73.

Просмотр первых символов

Если вы вводите больше символов, чем позволяет размер дисплея, первые символы заменяются значком I. Для просмотра первых символов нажмите клавишу **ВПРАВО**.

Экстренные вызовы

Телефон R250s PRO имеет **Клавишу экстренных вызовов**, расположенную в верхней части телефона рядом с антенной (см. «Обзор» на стр. 4). Клавиша экстренных вызовов упрощает выполнение вызова заранее установленного номера экстренной службы, исключая его набор вручную.

Когда вы покупаете телефон, клавиша экстренных вызовов (при ее использовании) настроена на вызов международного номера экстренной службы 112. Вы можете изменить этот номер, если хотите использовать другой номер экстренной службы. Для получения дополнительных сведений см. «Индивидуальная настройка телефона» на стр. 48.

Внимание! Если вы изменяете заранее установленный номер экстренной службы (112), вы должны вставить SIM карту и ввести PIN код (если карта заблокирована). В противном случае для вызова экстренной службы будет использован заранее установленный номер (112), а не тот, который вы указали.

Чтобы выполнить экстренный вызов, клавиша экстренных вызовов должна быть включена. Вы покупаете свой телефон с включенной клавишей экстренных вызовов. Нажмите и удерживайте клавишу экстренных вызовов в течение 1 секунды. Это предотвращает выполнение экстренного вызова, если клавиша была нажата по ошибке.

Экстренный вызов с помощью клавиши экстренных вызовов

1. Нажмите и удерживайте **КЛАВИШУ ЭКСТРЕННЫХ ВЫЗОВОВ**. Произойдет послышка вызова, и на дисплее отобразится набранный номер. (Заранее установленный номер — международный номер экстренной службы 112.)
2. Нажмите **NO** для завершения вызова.

Вызовы экстренных служб

Вызов экстренных служб можно также выполнить введя телефонный номер, как и при обычном вызове.

Вызов экстренных служб

1. Введите 112 (международный номер экстренной службы).
2. Нажмите **YES**.
На дисплее появится сообщение **Экстренные**.
3. Нажмите **NO** для завершения вызова.

Внимание! В некоторых сетях требуется, чтобы в телефон была вставлена SIM карта, иногда также требуется ввести PIN код. Некоторые сети могут не поддерживать международный номер экстренной службы 112.

Прием вызова

В момент приема вызова телефон подает сигнал вызова, а световой индикатор наверху телефона начинает часто мигать зеленым цветом. На дисплей выводится вопрос **Ответить?**.

Если абонентская подписка включает услугу определения номера (CLI), и сеть вызывающего абонента передает его номер, в нижней части дисплея вы увидите номер вызывающего абонента. Если телефонный номер и имя этого абонента записаны в телефонную книгу, на дисплей также выводится имя абонента.

Внимание! Для приема вызова телефон должен быть включен и находиться в зоне действия сети.

Ответ на вызов

- Нажмите **YES** для ответа на вызов.
- Для завершения вызова нажмите **NO**.

Отклонение вызова

Имеются два способа отклонения вызова:

- Нажмите **NO**.
- Дважды нажмите одну из клавиш регулировки громкости (увеличения или уменьшения) сбоку телефона.

Вызывающий абонент услышит сигнал «занято», если такая функция поддерживается сетью вызывающего абонента. Если функция «Переадресация, если занят» включена, вызов переадресуется на указанный вами телефонный номер. См. «Переадресация входящих вызовов» на стр. 64.

Совет! Чтобы отключить подачу сигнала в момент приема вызова, нажмите **CLR**.

ОТВЕТИТЬ?



Скрытие или отображение вашего номера

Большинство абонентских подписок предусматривают передачу номера вызывающего абонента при выполнении вызова. Это означает, что вызываемый абонент может увидеть ваш телефонный номер, когда вы выполняете вызов. Однако некоторые сети предлагают абонентские подписки, при которых ваш телефонный номер скрыт.

Вы можете изменить настройки для отдельного вызова, если используемая вами сеть, поддерживает эту функцию.

Скрытие вашего телефонного номера для отдельного вызова

1. Введите телефонный номер, с которым вы хотите связаться.
 2. Нажмите клавишу **В ПРАВО**.
- На дисплее появится меню **Специальные функции**.
3. Нажмите **YES** для входа в меню специальных функций.
 4. Выберите **Скр Ном.** и нажмите **YES** для выполнения вызова.

Отображение вашего телефонного номера для отдельного вызова

1. Введите телефонный номер, с которым вы хотите связаться.
 2. Нажмите клавишу **В ПРАВО**.
- На дисплее появится меню **Специальные функции**.
3. Нажмите **YES** для входа в меню специальных функций.
 4. Выберите **Пок Номер** и нажмите **YES** для выполнения вызова.

МЕНЮ
СПЕЦИАЛЬНЫЕ
L ФУНКЦИИ R

СПЕЦФУНКЦИИ
L СКР НОМ. R
01234567890

МЕНЮ
СПЕЦИАЛЬНЫЕ
L ФУНКЦИИ R

СПЕЦФУНКЦИИ
L ПОК НОМЕР R
01234567890

Во время вызова

В телефоне предусмотрено несколько функций, которые могут оказаться полезными во время разговора.

Настройка громкости динамика

Вы можете изменять громкость динамика во время разговора.

Чтобы изменить громкость динамика во время разговора

- Нажмите клавиши громкости сбоку телефона.
 - Клавиша **ВВЕРХ** увеличивает громкость.
 - Клавиша **ВНИЗ** уменьшает громкость.

Отключение микрофона

Во время разговора вам может потребоваться поговорить с кем-нибудь в комнате так, чтобы разговор не был услышан по телефону.

Чтобы временно отключить микрофон во время разговора

1. Нажмите и задержите клавишу **CLR**. На дисплее появится сообщение **Отключен**.
2. Для включения микрофона отпустите клавишу **CLR**.

Совет! Для отключения микрофона можно нажать и задержать кнопку «тангента».

Электронный блокнот

Если во время разговора вам необходимо записать номер, вы можете использовать в качестве электронного блокнота дисплей телефона.

Чтобы записать номер

- Введите номер с клавиатуры.
После завершения вызова номер останется на дисплее. Вы можете позвонить по нему, нажав клавишу **YES**, или сохранить его в телефонной книге. См. «Ваша телефонная книга» на стр. 35.

Внимание! Если во время разговора вы нажимаете цифровые клавиши, ваш собеседник слышит тоновые сигналы.





Передача тоновых сигналов

Чтобы совершать банковские операции по телефону или управлять автоответчиком, вам необходимо использовать коды. Такие коды передаются в виде тоновых сигналов (также называемых сигналами DTMF).

Чтобы передать тоновый сигнал во время вызова

- Нажмите соответствующую клавишу (0-9, * или #).

Совет! *Вы можете сохранить последовательность кодов вместе с номером телефона в телефонной книге. См. «Ваша телефонная книга» на стр. 35.*

Внимание! *При передаче тоновых сигналов во время разговора, ваш собеседник услышит их.*

Проверка длительности/стоимости разговора

Во время разговора на дисплее показывается длительность разговора в минутах и секундах. Вместо длительности разговора вы можете выводить на дисплей стоимость разговора при условии, что ваша сеть и SIM карта поддерживают такую возможность. Подробнее см.

«Продолжительность и стоимость вызовов» на стр. 82.

Несколько вызовов одновременно

Телефон способен управлять несколькими вызовами одновременно. Вы можете задержать текущий разговор и позвонить или ответить на второй вызов. Кроме того, вы можете организовать конференцию из пяти участников. Подробнее см. «Управление несколькими вызовами одновременно» на стр. 77.

Селектор

Модель R250s PRO снабжена системой, похожей на селекторную связь, которая позволяет значительно увеличить громкость микрофона и динамика.

Режим селекторной связи очень удобен в тех случаях, когда у вас заняты обе руки. Например, вы получаете по телефону инструкции, которые выполняете тут же, не отходя от места.

Селекторная связь удобна для организации небольшого совещания. Позвоните абоненту, с которым хотите устроить совещание, переключитесь в режим селектора и положите телефон на стол. Теперь все собравшиеся у стола могут слышать и говорить с абонентом на другом конце линии.

Внимание! Если вы используете SIM GSM Pro карту, режим селектора недоступен. См. главу «Система GSM Pro» на стр. 94.

Включение режима селектора

Чтобы включить режим селектора, сдвиньте вверх ползунок переключателя режимов, расположенного на правой стороне телефона (см. «Обзор» на стр. 4).

Совет! Телефон поддерживает отдельные установки громкости для каждого из режимов. См. «Громкость динамика» на стр. 49.

Переключение между обычным режимом и режимом селектора

Вы можете переключаться между режимами в любой момент времени: в режиме ожидания, при получении вызова и во время разговора.

При получении вызова вы можете переключиться в один из режимов и ответить на вызов. Разговор начнется в выбранном режиме.

Для переключения между режимами

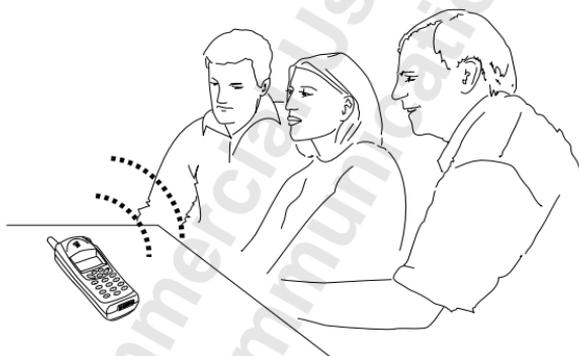
- Сдвиньте ползунок **ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЯ РЕЖИМОВ** вверх, чтобы переключиться в режим селекторной связи.



- Сдвиньте ползунок **ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЯ РЕЖИМОВ** вниз, чтобы переключиться в обычный режим.

При переключении режимов телефон подает предупреждающий сигнал.

Не держите телефон около уха в режиме селекторной связи. Это может оглушить вас. Расположите телефон перед собой на расстоянии 30-50 см и говорите в микрофон.



Прием и передача вызовов

Прием и передача вызовов в режиме селекторной связи осуществляется также, как и в обычном режиме.

Чтобы позвонить в режиме селекторной связи

1. Введите номер телефона, включая код области, и нажмите **YES**. Во время разговора держите телефон на расстоянии.
2. Для завершения вызова нажмите **NO**.

Чтобы ответить на вызов в режиме селекторной связи

1. Нажмите **YES** для ответа на вызов. Во время разговора держите телефон на расстоянии.
 - Если телефон находится в обычном режиме, вы можете ответить на вызов, сдвинув ползунок переключателя режимов вверх (т.е. переключиться в режим селекторной связи).
2. Для завершения вызова нажмите **NO**.

Чтобы отказаться от вызова

- Нажмите **NO** или дважды нажмите одну из боковых клавиш громкости.

*Not for Commercial Use
Ericsson Mobile Communications AB*

Функции и параметры

Работа в системе меню	32
Ваша телефонная книга	35
Использование списков вызовов	44
Служба голосовой почты	46
Индивидуальная настройка телефона	48
Прием и передача текстовых сообщений (служба SMS)	55
Переадресация входящих вызовов	64
Защита телефона и подписки	66
Поиск и выбор сети	73
Управление несколькими вызовами одновременно	77
Продолжительность и стоимость вызовов	82
Использование двух линий	85
Вызовы по кредитным или телефонным картам	87
Прием и передача факсов и данных	90
Некоторые полезные функции	91

Работа в системе меню

Система меню телефона позволяет управлять функциями телефона и настраивать его параметры по вашему предпочтению. Любое изменение настройки телефона, например, изменение громкости звонка, производится через систему меню.

В каждом меню содержится список параметров. Некоторые меню содержат подменю с дополнительными параметрами.

Перемещение по системе меню

Система меню представляет собой кольцевой список, по которому вы можете перемещаться с помощью клавиш **ВЛЕВО**, **ВПРАВО**, **YES**, **NO** и **CLR**.

Клавиша	Действие
ВПРАВО	Перемещение по пунктам меню или значениям параметров по часовой стрелке.
ВЛЕВО	Перемещение по пунктам меню или значениям параметров против часовой стрелки.
YES	Выбор меню или функции, вход в подменю.
NO	Возврат на один уровень вверх; отказ от сохранения изменений.
CLR	Выход в режим ожидания.

 **Совет!** *Вместо того, чтобы многократно нажимать на клавиши **ВПРАВО** и **ВЛЕВО**, вы можете нажать одну из клавиш и не отпускать ее до тех пор, пока на дисплее не появится нужное меню.*

Внимание! *Если в режиме меню в течение 60 секунд не будет нажата ни одна клавиша, телефон вернется в режим ожидания.*

Чтобы выбрать меню или изменить значение параметра

1. Клавишами **ВПРАВО** и **ВЛЕВО** найдите нужный пункт меню.
2. Нажмите **YES** для входа в меню или в список параметров функции.
3. Клавишами **ВПРАВО** и **ВЛЕВО** найдите нужный параметр или подменю.
4. Нажмите **YES** для входа в подменю или для сохранения сделанных изменений.

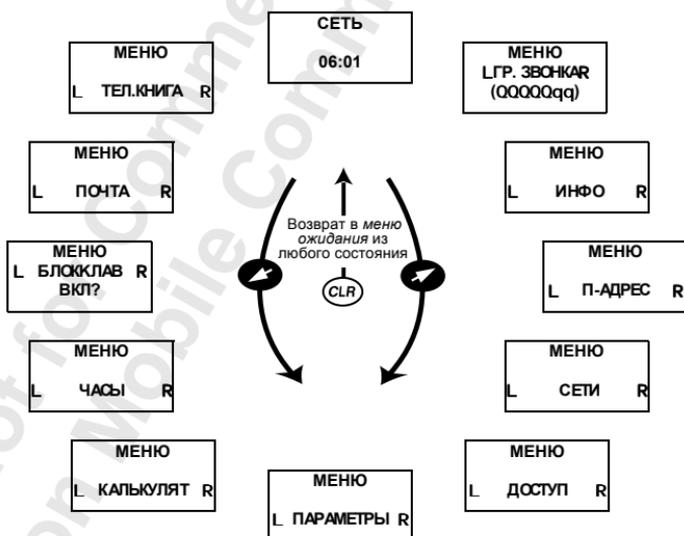
Значки и сообщения на дисплее

При перемещении по системе меню изображение на дисплее непрерывно меняется. Вот несколько пояснений:

- Прописными буквами выводятся названия пунктов меню или функций.
- Стрелки L и R означают, что в текущем списке содержатся дополнительные элементы, которые вы можете просмотреть клавишами **ВПРАВО** и **ВЛЕВО**.
- Текст в скобках показывает текущее значение выбранного параметра.

В данном руководстве на рисунках с примерами дисплейных сообщений опущены некоторые несущественные детали. Это сделано для облегчения понимания иллюстраций на полях.

Ниже приведен обзор главного меню. Другие меню становятся доступными после подписки на услугу альтернативной линии и включения меню данных.



Интерпретация инструкций в руководстве

Чтобы понимать инструкции, приводимые в данном руководстве, посмотрите пример ниже.

Пример:

1. Выполните **Параметры**, **YES**, **Звук клав.**, **YES**.
2. Выберите вариант звучания клавиатуры и нажмите **YES**.

Данные инструкции означают следующее:

1. Из режима ожидания клавишами **ВЛЕВО** и **ВПРАВО** найдите меню **Параметры**.
Стрелки по бокам от слова **Параметры** означают, что вы можете перейти к другому пункту главного меню.
2. Нажмите **YES** для входа в меню **Параметры**.
Теперь вы находитесь в меню **Параметры**. Название меню выводится в верхней строке дисплея прописными буквами.
3. Клавишами **ВЛЕВО** и **ВПРАВО** найдите параметр **Звук клав.**.
Текущее значение параметра показано в скобках внизу дисплея.
4. Нажмите **YES** для входа в список значений параметра **Звук клав.**.
5. Клавишами **ВПРАВО** и **ВЛЕВО** найдите нужное значение.
6. Нажмите **YES** для установки выбранного значения параметра.
7. Нажмите **CLR** для возврата в режим ожидания.

МЕНЮ

L ПАРАМЕТРЫ R

ПАРАМЕТРЫ
L ГР. ДИНАМ. R
(00000)

ПАРАМЕТРЫ
L ЗВУК КЛАВ. R
(ЩЕЛЧОК)

ЗВУК КЛАВ.

L БЕЗ ЗВУКА R

Ваша телефонная книга

В телефоне имеется встроенная телефонная книга, в которой можно хранить номера телефонов и имена абонентов. Кроме того, в телефонной книге ведется список последних набранных номеров и, если вы пользуетесь услугой определения номера, список звонивших вам абонентов. Это удобно, если вам потребовалось перезвонить кому-либо. Подробнее см. «Использование списков вызовов» на стр. 44.

Если к вам поступает вызов, а номер и имя абонента записаны в телефонную книгу, на дисплее появится имя абонента.

Если вы собираетесь пользоваться телефонной книгой за границей, рекомендуется сохранять все телефонные номера с префиксом международного вызова (+).

Места хранения телефонных номеров

Вы можете хранить телефонные номера в двух местах:

- в памяти SIM карты;
- в памяти телефона.

Каждый номер телефона записывается в определенную ячейку, номер которой показывается в скобках. Если телефон записан в память аппарата (см. ниже), перед номером ячейки появляется символ Ψ .

Хранение телефонных номеров в памяти карты дает возможность пользоваться телефонной книгой с различными телефонными аппаратами, т.е. когда вы вставляете SIM карту в другой телефон.

С другой стороны, хранение телефонных номеров в памяти аппарата дает возможность пользоваться телефонной книгой с разными SIM картами.

Номера ячеек в памяти SIM карты нумеруются по возрастанию, начиная с 1. Максимально возможное количество ячеек зависит от конструкции карты.

JIM
(4)
+123456789

JIM
(Ψ 4)
+81234567890

В памяти телефона может храниться до 99 телефонных номеров. Номера ячеек обозначаются от #1 до #99.

Внимание! Чтобы ввести символ # в меню телефонной книги, нажмите #. В остальных случаях для ввода символа # нажмите и задержите клавишу #.

Если вы пользуетесь SIM Pro картой (см. «Система GSM Pro» на стр. 94), некоторые ячейки SIM карты могут быть использованы вашим оператором. Это означает, что вы не можете стирать и изменять содержимое этих ячеек. Более подробные сведения вы можете узнать у оператора.

Международные номера

Если вы намерены использовать телефон за границей, вам следует хранить все телефонные номера в международном формате – символ международного вызова '+', который заменяет международный код вызова той страны, из которой вы звоните, затем код страны, затем код области и номер телефона.

- Чтобы ввести символ '+', нажмите и задержите клавишу 0.
- Не вводите начальные нули в коде области.

Ввод текста

В телефонной книге и при составлении текстовых (см. «Прием и передача текстовых сообщений (служба SMS)» на стр. 55) сообщений вы можете вводить текст с клавиатуры телефона.

Чтобы ввести нужный символ, нажимайте клавиши 1-9, 0 и # соответствующее число раз, согласно приведенной ниже таблице.

Клавиша	Символ
1	Пробел - ? ! , . : " ' () 1 ; < = >
2	A B C Å Ä Æ à ç 2 Г
3	D E F è É 3 Δ Ф
4	G H I i 4
5	J K L 5 Λ
6	M N O Ñ Ò Ö ö 6
7	P Q R S ß 7 П Σ
8	T U V Ü ù 8
9	W X Y Z 9
0	0 + & @ / \$ % £ Θ ÷ Ψ Ω π ¥ § ÷ j
#	# *

Пример

- Чтобы ввести **A**, нажмите **2** один раз.
- Чтобы ввести **B**, нажмите **2** два раза.
- Ввод строчных букв. Введите букву, например 'A' и нажмите *. На дисплее появится 'a'. С этого момента буквы будут вводиться в нижнем регистре, пока вы не нажмете * еще раз.
- Для быстрого ввода символов из второй колонки, например, 'B', нажмите клавишу громкости вверх и, не отпуская ее, нажмите соответствующую цифровую клавишу (например, **2**). Для ввода символов из третьей колонки, например, 'C', нажмите клавишу громкости вниз и, не отпуская ее, нажмите соответствующую цифровую клавишу (например, **2**).
- Чтобы ввести цифру, нажмите и задержите соответствующую цифровую клавишу.
- Чтобы стереть символ слева от курсора, нажмите **CLR**.

ЗАПИСЬ: 19
ИМЯ: JOHN D

ЗАПИСЬ: 19
ИМЯ: JOHN D
НОМЕР:0123456

ЗАПИСЬ: #15
ИМЯ: JOHN D
НОМЕР:0123456



Запись телефона и имени абонента

1. Выполните **Тел. книга, YES, Запись, YES**.
2. Введите имя абонента.
3. Нажмите **YES**.
4. Введите номер телефона.
5. Теперь вы можете:
 - Сохранить номер в первой свободной ячейке памяти карты (номер ячейки показан в правом верхнем углу). Нажмите **YES**.
 - Сохранить номер в определенной ячейке в памяти карты. Нажмите **ВПРАВО**, введите номер ячейки и нажмите **YES**.
 - Сохранить номер в первой свободной ячейке в памяти телефона. Нажмите **ВПРАВО**, дважды нажмите **#**, затем **YES**.
 - Сохранить номер в определенной ячейке в памяти телефона. Нажмите **ВПРАВО**, нажмите **#**, введите номер ячейки и нажмите **YES**.

Совет! Если вы ввели номер телефона во время разговора, вы можете сохранить его в телефонной книге, выбрав **Запись** в меню **Тел. книга**.

Банковские операции по телефону

Для проведения банковских операций по телефону или для управления автоответчиком, необходимо передать управляющие коды по телефону. Такие коды передаются в виде тоновых сигналов (также называемых сигналами DTMF).

ЗАПИСЬ: 34
BANKVURPHONE
012345678P

Чтобы сохранить код доступа и пароль вместе с номером телефона

1. Выполните **Тел. книга, YES, Запись, YES**.
2. Введите имя абонента.
Для ввода текста используйте клавиатуру, как описано выше.
3. Нажмите **YES**.
4. Введите номер телефона.
5. После ввода номера нажмите и задержите клавишу * до тех пор, пока не появится символ паузы p.
6. Введите код. При необходимости вставьте еще одну паузу, следующий код и т.д..
7. Нажмите **YES**.

Для передачи номера вместе с тоновыми сигналами выполните шаги из раздела «*Прием и передача вызовов*» на стр. 21 После передачи номера, телефон дожидается ответа и затем передает код. Если вы вставили дополнительные символы паузы и коды, они будут последовательно передаваться телефоном после пауз.

Защита от перезаписи

ЗАПИСЬ: 2
ЗАНЯТА
ПЕРЕПИСАТЬ?

Если вы пытаетесь сохранить телефон под номером уже занятой ячейки, на дисплее появляется сообщение **Занята. Переписать?** Вы можете:

Записать телефон под указанным номером

- Нажмите **YES**. Старый телефонный номер будет заменен новым.

Записать телефон под другим номером

1. Нажмите **NO**.
2. Введите номер другой ячейки и нажмите **YES**.

Переполнение памяти

Если вы пытаетесь записать номер, например, в память телефона, но она уже заполнена, телефон предложит записать номер в другое место, т.е. в этом случае в память карты.

Переполнение всех видов памяти

Если оба вида памяти переполнены, номер свободной ячейки на дисплее не появляется. Если вы все-таки хотите сохранить номер в телефонной книге, введите номер занятой ячейки и замените старый номер новым.

Чтобы стереть номер из телефонной книги

1. Выполните **Тел. книга, YES, Стереть, YES**.
2. Найдите или введите с клавиатуры номер ячейки.
3. Нажмите **YES**, чтобы стереть номер.

СТЕРЕТЬ 19
L JOHN D R
СТЕРЕТЬ?



СТЕРЕТЬ ВСЕ
СТЕРЕТЬ 30
■ ЗАПИСЕЙ?

Совет! Для стирания ячеек можно использовать функции **Поиск по имени** или **Поиск по записи**. После появления на дисплее имени нажмите и задержите клавишу **CLR**. В ответ на вопрос **Стереть?** нажмите **YES**.

Чтобы стереть все номера из памяти телефона

1. Выполните **Тел. книга, YES, Стереть все из телефона, YES**.
На дисплее появится вопрос **Стереть 30 ■ записей?**, где номер показывает общее количество ячеек в памяти телефона.
2. Для стирания всех номеров из памяти телефона нажмите **YES**.

Внимание! *Стереть сразу все номера из памяти карты невозможно.*

Внимание! *Если вы пользуетесь SIM GSM Pro картой (см. «Система GSM Pro» на стр. 94), некоторые записи в памяти карты могут быть использованы оператором. Это означает, что вы не можете стереть или изменить некоторые ячейки в памяти SIM карты. Дополнительную информацию вы можете получить у оператора.*

Использование телефонной книги

Кнопка «тангента», расположенная на левой стороне телефона (см. «Обзор» на стр. 4), позволяет очень быстро позвонить по любому номеру, записанному в телефонную книгу. Нажмите эту кнопку для входа и просмотра записей телефонной книги.

Чтобы позвонить по номеру из телефонной книги с помощью кнопки «тангента»

1. Если вы не находитесь в режиме ожидания, перейдите в него, нажав клавишу **CLR**.
2. Нажмите кнопку **ТАНГЕНТА** для входа в телефонную книгу и не отпускайте ее до тех пор, пока на дисплее не появится номер нужного абонента.
3. Нажмите **YES** для передачи вызова.

Вызов номера из телефонной книги с помощью клавиатуры

Вы можете позвонить по телефону, записанному в телефонную книгу, найдя его по имени абонента или по номеру ячейки.

Чтобы найти номер по имени абонента

1. Выполните **Тел. книга, YES, Поиск по имени, YES**.
2. Введите имя (или несколько первых букв имени) абонента, которому хотите позвонить.

ПОИСК ПО
ИМЕНИ
ИМЯ: SUE

SUE
L (6)R
012345678900



ПОИСК ИО
ИМЕНИ
ЗАПИСЬ: 6

SUE
L (6)R
012345678900



Достаточно ввести первые буквы имени, чтобы телефон нашел нужного абонента.

3. Нажмите **YES**.

На дисплее появится имя абонента, соответствующее введенным символам. В скобках будет показан номер ячейки.

4. Если появилось не то имя, которое вам нужно, клавишами **ВЛЕВО** и **ВПРАВО** найдите нужное имя.
5. Нажмите **YES** для передачи вызова.

Совет! *Вы можете ввести имя сразу после нажатия на клавишу **ВЛЕВО** из режима ожидания.*

Если вам известен номер ячейки, в которой хранится нужный вам телефон, вы можете найти телефон по номеру ячейки.

Чтобы найти телефон по номеру ячейки

1. Выполните **Тел. книга, YES, Поиск по номеру, YES**.
2. Введите номер ячейки.

Для ячеек из памяти карты достаточно ввести номер. Для ячеек из памяти телефона нажмите и задержите клавишу **#**, чтобы ввести символ 'я', затем введите номер ячейки.

3. Нажмите **YES**.

На дисплее появится имя и телефон абонента.

Если вы ошиблись номером ячейки, клавишами **ВЛЕВО** и **ВПРАВО** найдите нужную ячейку.

4. Нажмите **YES** для передачи вызова.

Совет! *Вы можете ввести номер ячейки в режиме ожидания и затем нажать клавишу **#**, чтобы вывести на дисплей нужный номер. Не забудьте поставить символ 'я' перед номерами ячеек из памяти телефона (для ввода символа 'я' нажмите и задержите клавишу **#**).*

Быстрый набор

Вы можете быстро звонить по номерам, хранящимся в первых девяти ячейках в памяти карты. Нажмите одну из клавиш 1-9 и клавишу **YES**. Используйте первые девять номеров ячеек для хранения наиболее важных телефонов.

Пример:

Чтобы позвонить Бобу, чей номер хранится в 3 ячейке в памяти карты:

1. Введите номер **3**.
2. Нажмите **YES**.

Обновление информации в телефонной книге

Иногда люди меняют номера телефонов, имена или и то и другое вместе. Для максимальной эффективности телефонной книги, информация в ней должна быть актуальной. Вы легко можете отредактировать записи в телефонной книге с помощью функции **Редакт.**. Если кто-либо изменил сразу и имя и номер телефона, возможно проще будет просто записать новые данные вместо старых.

Внимание! Если вы пользуетесь SIM Pro картой, то вы не сможете изменить некоторые телефонные номера в памяти карты, используемые оператором.

Записи в телефонной книге можно искать либо по имени абонента, либо по номеру ячейки.

Чтобы изменить запись по номеру ее ячейки

1. Выполните **Тел. книга, YES, Редакт., YES, Номер**.
2. Введите номер ячейки.

Для поиска ячейки из памяти карты, просто введите ее номер. Для поиска ячейки из памяти телефона сначала нажмите и задержите клавишу **#** до появления символа **'#'**, а затем введите номер ячейки.

3. Нажмите **YES**.

Вы увидите:

- имя абонента (в средней строке)
- номер телефона (в нижней строке)
- номер ячейки (в верхней строке)

4. Клавишей **ВПРАВО** переместите курсор в нужную строку. Курсор появится в крайней правой позиции.
5. Отредактируйте строку.

- Клавиша **CLR** стирает символы
- Цифровые клавиши вводят цифры или символы
- Клавиша **ВЛЕВО** перемещает курсор влево по строке (клавиша **ВПРАВО** перемещает курсор вправо по строке, если курсор не находится в конце строки)

6. При необходимости перейдите на другую строку, нажав клавишу **ВПРАВО**.
7. Для сохранения изменений нажмите **YES**.

РЕДАКТ.		
L	НОМЕР	R
ЗАПИСЬ:	6	

РЕДАКТ.	6
ВОВ	
012345678900	

РЕДАКТ.
L ИМЯ R
ИМЯ ВОВ

Чтобы изменить запись, используя имя абонента

1. Выполните **Тел. книга, YES, Редакт., YES, Имя, YES**.
2. Цифровыми клавишами введите первые символы имени абонента.
Чем больше букв вы введете, тем быстрее найдете нужную запись.
3. Нажмите **YES** для начала редактирования записи.
4. Выполните шаги начиная с 4 из предыдущего раздела.

Копирование записей из разных типов памяти

Если вы собираетесь поменять SIM карту или телефон, то вам, возможно, захочется скопировать телефоны из памяти карты в память телефона, или наоборот. Позже вы всегда сможете скопировать нужные телефоны в подходящее место. Аналогично, если вы заполнили память телефона, вам может потребоваться переместить часть записей в память карты.

Чтобы скопировать все номера из памяти карты в память телефона

КОПИР. ВСЕ
L КАРТА-ТЕЛ. R

1. Выполните **Тел. книга, YES, Копир. все, YES**.
2. Выберите **КартаГтел.** и нажмите **YES**.
3. Введите номер первой ячейки, начиная с которой вы хотите скопировать записи из карты в память телефона, и нажмите **YES**.
4. Введите номер ячейки в памяти телефона, начиная с которой вы хотите разместить записи с карты, и нажмите **YES**.

На дисплее появится сообщение **Запись будет стерта Нач. копир?**

5. Нажмите **YES** для начала копирования.

Внимание! Если вы используете SIM Pro карту, меню «Copy all CardPhone» («Копир. все КартаГтел») может отсутствовать.

Чтобы скопировать все записи из памяти телефона в память карты

КОПИР. ВСЕ
L ТЕЛ.ГКАРТА R

1. Выполните **Тел. книга, YES, Копир. все, YES**.
2. Выберите **Тел.Гкарта** и нажмите **YES**.
3. Введите номер ячейки в памяти карты, начиная с которой вы хотите разместить записи из памяти телефона, и нажмите **YES**.
4. Введите номер ячейки из памяти телефона, начиная с которой вы хотите копировать записи, и нажмите **YES**.

На дисплее появится сообщение **Запись будет стерта. Нач. копир?**

5. Нажмите **YES** для начала копирования.

КОПИР ТЕЛ
НАЧАТЬ С
ЗАПИСИ: □ _

КОПИРОВАТЬ
L КАРТА-ТЕЛ. R

ВОВ
6
КОПИР. В #29

Чтобы копировать записи из памяти карты в память телефона по одной

1. Выполните **Тел. книга, YES Копировать, YES**.
2. Выберите **Картагтел.** и нажмите **YES**.
3. Введите номер первой ячейки из памяти карты, начиная с которой вы хотите скопировать записи в память телефона, и нажмите **YES**.
4. Введите номер первой ячейки из памяти телефона, начиная с которой вы хотите разместить записи из памяти карты, и нажмите **YES**.
5. Нажмите **YES** для начала копирования.

На дисплее появится номер первой ячейки из памяти карты и следующей свободной ячейки из памяти телефона.

6. Для продолжения копирования нажмите:
 - **YES** для копирования записи;
 - **NO** для перехода к следующей ячейке в памяти карты;
 - **CLR** для копирования другой ячейки из памяти карты или в другую ячейку в памяти телефона. Введите нужный номер ячейки и нажмите **YES**.
 - **ВПРАВО** или **ВЛЕВО** для перемещения между номерами ячеек из памяти карты и памяти телефона.

Чтобы прервать копирование

- Дважды нажмите **CLR**.

Чтобы скопировать записи из памяти телефона в память карты по одной

1. Выполните **Тел. книга, YES, Копировать, YES**.
2. Выберите **Тел.Гкарта** и нажмите **YES**.

При копировании записей из памяти телефона в память карты используйте клавиши **YES**, **NO** и **CLR** так, как описано выше в разделе «*Чтобы скопировать записи из памяти телефона в память карты по одной*».

Использование СПИСКОВ ВЫЗОВОВ

ОТВЕТНЫЙ ВЫЗОВ

Если вы подписаны на услугу определения номера, и сеть вызывающего абонента передает его телефонный номер, этот номер будет занесен в память телефона. В телефоне хранится список из десяти последних принятых вызовов.

Чтобы позвонить по номеру из списка последних десяти принятых вызовов

1. Выполните **Тел. книга, YES, Принятые вызовы, YES**.
2. Выделите нужный номер.
3. Нажмите **YES** для передачи вызова.

Чтобы очистить список последних принятых вызовов

1. Выполните **Тел. книга, YES, Принятые вызовы, YES**.
2. Нажмите **CLR**.
На дисплее появится вопрос **Стереть все?**
3. Нажмите **YES** для очистки списка принятых вызовов.

Непринятые вызовы

Если вы не смогли ответить на некоторые вызовы, количество непринятых вызовов будет показываться на дисплее в режиме ожидания до тех пор, пока вы не нажмете клавишу **CLR**.

Сведения о последних десяти непринятых вызовах, включая время вызова, заносится в память телефона. Если вы подписаны на услугу определения номера, и сеть вызывающего абонента передала его телефонный номер, вы можете узнать не только время, но и номер, с которого был сделан вызов. Если этот номер хранится в телефонной книге, на дисплее появится имя абонента. См. «*Ваша телефонная книга*» на стр. 35.

ПРИНЯТО	1
L	R
123456789	

СТЕРЕТЬ
ВСЕ?

4	СЕТЬ	7
2	ВСЕГО:2	8
15:49		

МЕНЮ
L ПЧТА R

ПРОП. ВЫЗОВЫ
L 16:01 R
123456789

ПРОП. ВЫЗОВЫ
L 19-02-99 R
Неопознан

Чтобы узнать кто и когда звонил

1. Выполните **Почта, YES, Проп. вызовы, YES**.

На дисплее появится номер телефона (если вы подписаны на услугу определения номера) и время (или дата) вызова. Если сведения о номере вызывающего абонента недоступны, на дисплее появится одно из следующих сообщений:

- **Неопознан** – информация о номере недоступна.
- **Запрещено** – абонент запретил передавать свой номер телефона.

2. Клавишами **ВПРАВО** и **ВЛЕВО** просмотрите остальные неприятые вызовы.
3. Нажмите **NO**, чтобы вернуться в меню **Проп. вызовы**.

Внимание! Если вы проверяете неприятые вызовы в день их поступления, на дисплее будет показано время вызова. В других случаях выводится дата вызова. Вы можете переключаться между датой и временем клавишей *.

Чтобы позвонить по номеру из списка неприятых вызовов

1. Выполните **Почта, YES, Проп. вызовы, YES**.
2. Выделите нужный номер и нажмите **YES**.
3. Нажмите **NO** для завершения вызова.

Чтобы стереть запись из списка неприятых вызовов

1. Выполните **Почта, YES, Проп. вызовы, YES**.
2. Выделите номер, который хотите стереть, и нажмите **CLR**.
На дисплее появится вопрос **Стереть?**.
3. Нажмите **YES** для удаления записи из списка.

Служба ГОЛОСОВОЙ ПОЧТЫ

Внимание! *Некоторые сети могут не поддерживать голосовую почту. Кроме того, данная услуга требует отдельной подписки.*

4	ГОЛ.ПОЧТА	7
2		8
	ПРОВЕРИТЬ?	

Служба голосовой почты позволяет вызывающему вас абоненту оставить голосовое сообщение в случае, если вы не отвечаете на звонки. При получении голосового сообщения раздастся звуковой сигнал (если включен) и на дисплее появляется значок голосовой почты.

4	СЕТЬ	7
2		8
Tt	19:09	

Наличие голосовой почты отмечается значком Tt внизу дисплея.

Дополнительная информация о голосовой почте предоставляется оператором.

Внимание! *Некоторые операторы могут оповещать вас о наличии голосовой почты текстовым сообщением (см. «Прием и передача текстовых сообщений (служба SMS)» на стр. 55).*

Активация функции голосовой почты

В большинстве случаев номер службы голосовой почты записан на SIM карте. Если вы не можете извлечь этот номер с SIM карты, введите его вручную.

Чтобы ввести номер доступа к службе голосовой почты

1. Выполните **Почта, YES, Уст. гол. пчт, YES, Новый номер, YES**.
2. Если на дисплее не появится номер службы, введите его.
3. Нажмите **YES** для сохранения номера.

Чтобы включить поддержку службы голосовой почты

1. Выполните **Почта, YES, Уст. гол. пчт, YES**.
2. Найдите **Включение** и нажмите **YES**.

Вызов службы голосовой почты

При поступлении уведомления о голосовой почте, на дисплее появляется сообщение **Гол. почта Проверить?**. Чтобы прослушать сообщение, нажмите **YES**.



Если вы нажмете **NO**, вы сможете соединиться со службой голосовой почты позже и прослушать все оставленные вам сообщения. Для этого:

- Выполните **Почта, YES, Гол. почта, YES**.
Телефон автоматически передаст вызов службе голосовой почты.
Следуйте инструкциям, полученным у оператора.

Совет! Вы можете соединиться со службой голосовой почты из режима ожидания, нажав и задержав клавишу **1**.

Чтобы изменить номер доступа к службе голосовой почты

1. Выполните **Почта, YES, Уст. гол. пчт, YES, Новый номер, YES**.
2. Введите новый номер и нажмите **YES**.

Чтобы изменить звуковой сигнал оповещения

1. Выполните **Параметры, YES, Оповещение, YES**.
2. Выберите нужный сигнал оповещения и нажмите **YES**.

Чтобы отключить звуковой сигнал оповещения

1. Выполните **Почта, YES, Уст. гол. пчт, YES**.
2. Выберите **Выкл** и нажмите **YES**.

Индивидуальная настройка телефона

Меню **Параметры** содержит ряд функций, с помощью которых вы можете настроить работу телефона в соответствии с вашими предпочтениями. Некоторые параметры влияют только на работу подключенных внешних устройств (например, устройства громкой связи).

Язык дисплейных сообщений

Большинство современных SIM карт автоматически выводят сообщения на языке страны, где была приобретена карта. В противном случае, языком по умолчанию является английский.

Чтобы изменить язык сообщений

1. Выполните **Параметры, YES, Язык, YES**.
Текущий язык показан в скобках.
2. Выберите язык и нажмите **YES**.

Внимание! Если вы случайно установили неизвестный вам язык, то вы всегда можете вернуть английский, нажав **ВЛЕВО 0000 ВПРАВО**.

Клавиша экстренного вызова

Модель R250s PRO снабжена клавишей **экстренного вызова**, расположенной сверху телефона рядом с антенной (см. «Обзор» на стр. 4). В любой момент вы можете позвонить по заранее определенному номеру экстренной помощи, нажав и задержав клавишу экстренного вызова.

При покупке телефона в качестве номера экстренного вызова (при использовании клавиши экстренного вызова) устанавливается 112 – международный номер экстренного вызова. Вы можете изменить этот номер на любой другой.

Внимание! Если вы изменяете заранее установленный номер экстренной службы (112), вы должны вставить SIM карту и ввести PIN код (если карта заблокирована). В противном случае для вызова

ПАРАМЕТРЫ
L ЯЗЫК R
(АВТО)

ПАРАМЕТРЫ

L ЭКС. КЛАВ. R

ЭКС. КЛАВ.

L ВКЛ R

ТЕЛ. КНИГА
ЭКСТР.
L НОМЕР R

экстренной службы будет использован заранее установленный номер (112), а не тот, который вы указали.

Чтобы пользоваться клавишей экстренного вызова, необходимо включить функцию экстренных вызовов. По умолчанию эта функция включена.

Чтобы включить или выключить клавишу экстренной связи

1. Выполните **Параметры, YES, Экс. клав., YES**.
2. Выберите **Вкл** или **Выкл** и нажмите **YES**.

Чтобы изменить номер экстренного вызова

1. Выполните **Тел. книга, YES, Экстр. номер, YES**.
2. Отредактируйте номер так же, как и обычный номер в телефонной книге. Вместе с номером вы можете ввести и имя службы экстренной помощи. См. «Ваша телефонная книга» на стр. 35.
3. Нажмите **YES** для сохранения нового номера.

Внимание! Если вы используете фиксированные вызовы, номер экстренной связи должен быть включен в список разрешенных номеров. В противном случае вы не сможете звонить с помощью клавиши экстренного вызова. Однако, если вы не изменяли международный код экстренного вызова (112), вы можете не включать его в список разрешенных номеров. Подробнее о фиксированных вызовах см. «Фиксированный набор и фиксированные входящие вызовы» на стр. 70.

Громкость динамика

Телефон поддерживает две отдельные установки громкости динамика. Одну для нормального режима работы и вторую для режима селектора. Текущий режим телефона показан в средней строке дисплея в меню **Гр. динам.**

Кроме того, вы можете установить отдельную громкость динамика для работы телефона с комплектом громкой связи. Когда вы устанавливаете громкость при подключенном устройстве громкой связи, эти установки никак не влияют на установки громкости самого телефона и наоборот.

Внимание! Если вы пользуетесь SIM Pro картой, вместо режима селектора в меню установки громкости появится режим «радио». См. «Громкость динамика» на стр. 95.

ГР. ДИНАМ.
СЕЛЕКТОР
L QQQQQqqqR



Чтобы установить громкость динамика

1. Выполните **Параметры, YES, Гр. динам, YES**.
В средней строке появится **телефон** или **Селектор**.
2. Клавиша **ВЛЕВО** уменьшает громкость динамика.
Клавиша **ВПРАВО** увеличивает громкость динамика.
3. Нажмите **YES** для сохранения установки.

Совет! Для управления громкостью динамика во время разговора вы можете использовать боковые клавиши громкости.

Внимание! При переключении телефона в режим селектора (или режима «радио»), громкость динамика существенно возрастает. Не держите телефон близко к уху, вы можете быть оглушены. Подробнее см. «Селектор» на стр. 28.

Громкость звонка

В телефоне предусмотрено семь уровней громкости звонка. Первому уровню соответствует два щелчка. Последнему уровню соответствует сигнал с нарастающей громкостью. Кроме того, вы можете отключить звонок телефона. В меню **Гр. звонка** вы можете установить отдельную громкость сигнала вызова для:

- телефона в обычном режиме;
- телефона с подключенным устройством громкой связи.

Чтобы установить громкость звонка

1. Выполните **Гр. звонка, YES, Вслух, YES**.
2. Клавишами **ВЛЕВО** и **ВПРАВО** выберите нужную громкость.
 - Клавиша **ВПРАВО** увеличивает громкость.
 - Клавиша **ВЛЕВО** уменьшает громкость.При перемещении по уровням громкости телефон демонстрирует выделенное значение, кроме значений **Выкл** и **Ступенчато**.
3. Нажмите **YES** для сохранения изменений.

Совет! Чтобы устанавливать громкость звонка беззвучно, используйте боковые клавиши громкости.

Виброзвонок

Вы можете включить виброзвонок, чтобы получать сигналы вызова и оповещения о текстовых сообщениях с помощью механической вибрации. Данная функция может быть полезна в обстановке повышенного шума, где звонок телефона может быть не услышан.

ГР. ЗВОНКА
L ВСПУХ R
L QQQQqqq R



ГР. ЗВОНКА
L ВИБРАТОР R
(ВЫКЛ)

Чтобы включить или выключить вибровзвонк

1. Выполните **Гр. звонка, YES, Вибратор, YES**.
2. Выберите **Вкл** или **Выкл** и нажмите **YES**.

Внимание! *Вы можете одновременно включить звуковой и механический сигналы оповещения.*

Тип звонка

Вы можете выбрать тип звонка из списка различных звуков и мелодий. Кроме того, вы можете составить собственную мелодию, введя ноты с клавиатуры (см. «Составление собственной мелодии» ниже).

Чтобы установить тип звонка

1. Выполните **Параметры, YES, Тип звонка, YES**.
В скобках будет показана текущая установка.
2. Выберите нужный тип звонка и нажмите **YES**.

Внимание! *Если вы включили меню данных (См. «Прием и передача факсов и данных» на стр. 90.), Вы можете установить отдельные типы сигнала для речевых звонков (на дисплее в средней строке появится «Телефон») и вызовов для передачи факсов и данных. Если вы пользуетесь службой альтернативной линии (см. «Использование двух линий» на стр. 85), вы можете установить отдельные типы звонков для каждой линии.*

Составление собственной мелодии

Вы можете составить собственную мелодию и использовать ее в качестве телефонного звонка.

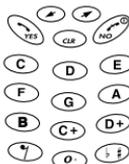
Чтобы составить собственную мелодию

1. Выполните **Параметры, YES, Ред мелодию, YES**.
2. Для ввода нот используйте цифровую клавиатуру.
3. Нажмите **YES**, чтобы услышать мелодию.
На дисплее появится вопрос **Готово?**
4. Чтобы сохранить мелодию, нажмите **YES**. Если хотите продолжить ее редактирование, нажмите **NO**.

Оповещение о сообщении

Вы можете выбрать тип оповещения (щелчки, смешанный сигнал или отсутствие сигнала) о текстовом сообщении или голосовой почте.

ТИП ЗВОНКА
L ТЕЛЕФОН R
(СРЕДНИЙ)



ПАРАМЕТРЫ
ОПОВЕЩЕНИЯ
(ЩЕЛЧКИ)

Чтобы установить сигнал оповещения

1. Выполните **Параметры, YES, Оповещение, YES**.
2. Выберите тип оповещения о сообщении.
3. Нажмите **YES** для сохранения изменений.

Минутное напоминание

Если минутное напоминание включено, в динамике через каждую минуту разговора раздается короткий звуковой сигнал.

Чтобы включить или выключить минутное напоминание

1. Выполните **Параметры, YES, Напоминание, YES**.
2. Выберите **Вкл** или **Выкл** и нажмите **YES**.

Звучание клавиатуры

Вы можете выбрать вариант звучания клавиатуры (щелчки, тоновые сигналы или отсутствие сигналов).

Чтобы установить звучание клавиатуры

1. Выполните **Параметры, YES, Звук клав., YES**.
2. Выберите вариант звучания и нажмите **YES**.

Внимание! Клавиши громкости могут издавать только щелчки.

Подсветка дисплея

Подсветка дисплея может быть включена, выключена или установлена в автоматический режим. В автоматическом режиме подсветка выключается спустя 20 секунд после нажатия на любую клавишу. Подсветка включается снова при нажатии на любую клавишу или при поступлении вызова.

Чтобы установить вариант подсветки дисплея

1. Выполните **Параметры, YES, Подсветка, YES**.
2. Выберите вариант подсветки и нажмите **YES**.

Внимание! Вы можете установить отдельную подсветку для обычного режима работы и для работы телефона в комплекте громкой связи с внешним источником питания. Например, если вы используете телефон с автомобильным комплектом громкой связи, вы можете включить постоянную подсветку дисплея для этого случая.

ПАРАМЕТРЫ
ВРЕМЯ СВЯЗИ
(ВЫКЛ)

ЗВУК КЛАВ.

L ЩЕЛЧКИ R

ПАРАМЕТРЫ
ПОДСВЕТКА
(АВТО)

ПРИВЕТСТВИЕ
L НОВЫЙ ТЕКСТ R
(WELCOME)

Текст приветствия

При включении телефона на дисплее появляется приветствие. Вы можете составить собственный текст приветствия. Однако некоторые операторы не позволяют изменять приветствие по умолчанию.

Чтобы составить собственное приветствие

1. Выполните **Параметры, YES, Приветствие, YES, Новый текст, YES**.
2. Введите текст приветствия. О том, как вводить буквы с помощью цифровой клавиатуры, см. «Ввод текста» на стр. 36.
3. Нажмите **YES** для сохранения изменений.

Чтобы включить или выключить вывод приветствия

1. Выполните **Параметры, YES, Приветствие, YES**.
2. Выберите **Вкл** или **Выкл** и нажмите **YES**.

НОМЕР
L ТЕЛЕФОН R
()

Номер телефона

Если номер вашего телефона записан на SIM карте, он будет появляться на дисплее при включении телефона. Если номер телефона на SIM карте не записан, вы можете ввести его самостоятельно.

Чтобы записать номер вашего телефона

1. Выполните **Параметры, YES, Телефон, YES**.
2. Введите номер телефона.
3. Нажмите **YES** для сохранения изменений.

Внимание! Вы можете ввести дополнительный номер вызова для передачи факсов и/или данных при условии, что SIM карта поддерживает такую возможность.

Время и дата

В меню **Часы** вы можете установить показания часов и даты. Здесь же вы можете включить и установить будильник (см. «Будильник» на стр. 91). Показания часов выводятся внизу дисплея в режиме ожидания.

По умолчанию установлен 24-часовой формат вывода времени. При желании вы можете переключить часы в 12-часовой формат.

Чтобы изменить формат показания времени

1. Выполните **Часы, YES, Реж. часов, YES**.
2. Выберите формат: **24 часа** или **AM/PM**.
3. Нажмите **YES**.

ЧАСЫ
L РЕЖ ЧАСОВ R
(24 ЧАСА)

УСТ. ЧАСОВ
(18:39)
_ - : - - -

Чтобы установить часы

1. Выполните **Часы**, **YES**, **Уст. часов**, **YES**.
2. Введите время в часах и минутах.
3. Нажмите **YES**.

Внимание! Для переключения между *am* и *pm* при 12-часовом формате часов, нажмите клавишу #.

Дата

Вы можете выводить текущую дату в среднюю строку дисплея в режиме ожидания.

Чтобы установить дату

1. Выполните **Часы**, **YES**, **Уст. даты**, **YES**.
2. Введите год (две цифры) и нажмите **YES**.
3. Аналогично введите месяц и день.
4. Нажмите **YES**.

Чтобы выбрать формат даты

1. Выполните **Часы**, **YES**, **Формат**, **YES**.
2. Выберите формат даты или **Выкл.**, если хотите отключить вывод даты на дисплей.
3. Нажмите **YES**.

Общий сброс

Вы можете восстановить заводские установки всех параметров. Для этого вам необходимо ввести код блокировки телефона. При изготовлении телефона код блокировки устанавливается равным **0000**. Подробнее см. «*Защита телефона и подписки*» на стр. 66.

Чтобы восстановить заводские значения параметров

1. Выполните **Параметры**, **YES**, **Общий сброс**, **YES**.
2. Введите код блокировки телефона. (По умолчанию код равен 0000.)
3. Нажмите **YES** для сброса всех установок.

УСТ. ДАТЫ
ГД:
-

ЧАСЫ
L ФОРМАТ R
(08-ФЕВ-99)

ПАРАМЕТРЫ
ОБЩИЙ
L СБРОС R

ВВЕДИТЕ КОД
СБРОСА

Прием и передача текстовых сообщений (служба SMS)

Служба коротких текстовых сообщений (SMS) позволяет передавать и получать текстовые сообщения длиной до 160 символов. Если при передаче вам текстового сообщения телефон выключен, то при включении на дисплее появится символ конверта.

Чтобы отвечать на сообщения и передавать собственные, необходимо установить номер доступа к **центру обслуживания сети**. Если этот номер не записан на вашей SIM карте, вам следует указать его самостоятельно. См. «*Настройка телефона для передачи текстовых сообщений*» на стр. 56.

Внимание! *Некоторые сети могут не поддерживать передачу текстовых сообщений. В других сетях оператор может ограничить передачу сообщений только в пределах собственной сети.*

Два типа памяти

Телефон может сохранять сообщения в памяти аппарата или в памяти SIM карты.

Память телефона

Если вы не хотите читать сообщения в момент их поступления, они будут автоматически сохранены в памяти телефона. Вы можете прочитать их позже.

Если в памяти телефона есть непрочитанные сообщения, на дисплее в левом нижнем углу появится значок конверта (Mm).

В памяти телефона может храниться до 10 сообщений. Если память телефона переполняется, то при поступлении нового сообщения стирается самое старое прочитанное сообщение. Если память телефона заполнена непрочитанными сообщениями, новое сообщение будет записано в память SIM карты. При переполнении памяти SIM карты значок конверта (Mm) начинает мигать.

Сообщения остаются в памяти телефона до тех пор, пока вы их не сотрете

(см. «Стирание сообщения» на стр. 59), либо не вставьте другую SIM карту, либо пока телефону не потребуется память для новых сообщений.

Память SIM карты

Если вы получили важное сообщение и хотите сохранить его так, чтобы оно не пропало, вы можете записать его в память SIM карты. В этом случае вы можете прочитать это сообщение независимо от того, какой телефонный аппарат вы используете. Сообщения хранятся в памяти SIM карты до тех пор, пока вы их не сотрете. При переполнении памяти SIM карты значок конверта (Mm) начнет мигать.

Настройка телефона для передачи текстовых сообщений

Если номер доступа к центру обслуживания сети не записан на SIM карте, вы должны указать его самостоятельно. В противном случае вы не сможете отвечать или передавать собственные текстовые сообщения.

Чтобы сохранить номер вашего центра обслуживания

1. Выполните **Почта, YES, Передать сообщение, YES, Параметры, YES**.
2. Выберите **Центр облс.** и нажмите **YES**.
3. Если на дисплее не появится номер, введите его вместе с кодом международной связи (+) и нажмите **YES**.
4. Для возврата в режим ожидания нажмите **CLR**.

Теперь вы можете передавать собственные текстовые сообщения.

Внимание! *Некоторые сетевые операторы разрешают передачу сообщений только в пределах собственной сети.*

Составление текстового сообщения

Для ввода букв с цифровой клавиатуры руководствуйтесь следующей таблицей.

Клавиша	Символ
1	Пробел - ? ! , . : " ' () 1 ; < = >
2	A B C Ä Å Æ à Ç 2 Г
3	D E F è É 3 Δ Ф
4	G H I i 4
5	J K L 5 Λ
6	M N O Ñ Ö Ø ö 6
7	P Q R S ß 7 П Σ
8	T U V Ü ù 8
9	W X Y Z 9
0	0 + & @ / \$ % £ ¢ ð Ψ Ω ¢ ¥ \$ ç j
#	# *

ПОЧТА
ПЕРЕДАТЬ
СООБЩЕНИЕ

ПЕРЕДАТЬ
СООБЩЕНИЕ
СООБЩЕНИЕ

ПАРАМЕТРЫ
ЦЕНТР ОБСЛ
(0123456789)

Нажмите определенное количество раз одну из клавиш **1-9, 0** или **#**, чтобы ввести нужный символ.

Пример:

- Чтобы ввести **A**, нажмите **2** один раз.
- Чтобы ввести **B**, нажмите **2** два раза.
- Для ввода буквы в нижнем регистре введите букву, например, **'A'** и нажмите *****. На дисплее появится **'a'**. Теперь все буквы будут вводиться в нижнем регистре до тех пор, пока вы снова не нажмете *****.
- Чтобы сразу ввести букву из второго столбца, например, **'B'**, нажмите и задержите боковую клавишу громкости «вверх» и нажмите **2**. Чтобы сразу ввести букву из третьего столбца, например, **'C'**, нажмите и задержите боковую клавишу громкости «вниз» и нажмите **2**.
- Чтобы ввести цифру, нажмите и задержите соответствующую клавишу.
- Для просмотра текста используйте клавиши **ВЛЕВО** и **ВПРАВО**.
- Чтобы стереть символ слева от курсора, нажмите клавишу **CLR**.

Если вы ввели больше символов, чем может поместиться на дисплее, начало сообщения заменится на символ **|**. Чтобы посмотреть начало сообщения:

- Переместитесь в начало сообщения клавишей **ВЛЕВО**.

Внимание! Если между нажатиями на клавиши пройдет больше 120 секунд, телефон автоматически переключится в режим ожидания.

Передача текстовых сообщений

1. Выполните **Почта, YES, Передать сообщение, YES, Новое, YES**. Дисплей очистится.
2. Введите сообщение. См. «Составление текстового сообщения» выше.
3. После ввода текста сообщения нажмите **YES**. На дисплее появится вопрос **Нужен ответ?**.
4. Если вы хотите получить ответ, нажмите **YES**. В противном случае нажмите **NO**.
5. Введите номер адресата или найдите его в телефонной книге. Чтобы войти в телефонную книгу, дважды нажмите **ВЛЕВО**.
6. Теперь вы можете:
 - Нажать **YES**, чтобы передать сообщение.
 - Нажать **NO**, чтобы сохранить его.Сообщение сохранится в памяти сообщений.

L НОВОЕ R

НУЖЕН
ОТВЕТ?

ПЕРЕДАТЬ
СООБЩЕНИЕ
ЛНOMEP: R

Если вы решите передать его позже, вы можете найти его в меню **Передать сообщение**. Сообщение будет отмечено **К отправке**.
Подробнее о передаче сохраненных сообщений см. «*Часто используемые сообщения*» на стр. 61.

Внимание! Аналогичная процедура используется для всех типов сообщений, например, электронной почты, факсов и т.п. Информацию о поддерживаемых типах сообщений можно узнать у оператора.

Адаптация текстовых сообщений

Если ваше сообщение не может быть доставлено получателю, центр обслуживания может сохранить сообщение и попытаться передать его позже. Если сообщение не удалось передать за определенное время, оно уничтожается.

Чтобы установить период существования сообщения

1. Выполните **Почта, YES, Передать сообщение, YES, Параметры, YES**.
2. Выберите **Период** и нажмите **YES**.
3. Выберите длительность и нажмите **YES**.

Изменение типа сообщения

Телефон способен передавать несколько типов сообщений. Центр обслуживания вашего оператора может предлагать услуги по преобразованию текстового сообщения в факс, голосовое сообщение, электронную почту и т.п., в зависимости от технических средств, используемых получателем.

Поддерживаемые форматы сообщений можно узнать у оператора.

Чтобы установить тип сообщения

1. Выполните **Почта, YES, Передать сообщение, YES, Параметры, YES**.
2. Найдите **Тип сообщен.** и нажмите **YES**.
3. Выберите тип сообщения и нажмите **YES**.

Внимание! «Обычное» означает простое текстовое сообщения для передачи на другие телефоны. Этот тип сообщения устанавливается по умолчанию.

Получение сообщения

При получении сообщения раздается короткий гудок, световой индикатор начинает часто мигать зеленым светом, а на дисплее появится сообщение **Новое сообщ. Прочитать?**.

ПЕРЕДАТЬ
СООБЩЕНИЕ
L ПАРАМЕТРЫ R

ПАРАМЕТРЫ
L ПЕРИОД R
(1 ДЕНЬ)

ПАРАМЕТРЫ
L ТИП СООБЩЕН. R
(ОБЫЧНОЕ)

4 НОВ СООБЩ 7
2 8
ПРОЧИТАТЬ?

НОВОЕ R
17:22
ОТ: | 4567890

GOODBYE!
L ОТВЕТИТЬ?

L НОВОЕ R

Чтобы прочитать сообщение

1. Нажмите **YES**.
На дисплее появится информация об отправителе сообщения и время его отправления. **Новое** обозначает новое непрочитанное сообщение. Если сообщение отправлено более 24 часов назад, время отправления заменится на дату отправления. Вы можете переключаться между временем и датой клавишей *.
2. Нажмите **YES**, чтобы прочитать первую строку сообщения.
Пролистайте сообщение клавишами **ВЛЕВО** и **ВПРАВО**. Клавиша **ВПРАВО** листает вперед, а клавиша **ВЛЕВО** — назад.
Для просмотра сообщения по три строки вперед нажмите **3**. Для просмотра по три строки назад нажмите **1**. Для перехода в начало сообщения нажмите и задержите клавишу **ВЛЕВО**.
3. После последней строки на дисплее появится вопрос **Ответить?**. Если отправитель запросил ответ на сообщение, на дисплее появится вопрос **Ответить? Нужен ответ** при условии, что оператор поддерживает такую возможность.

Чтобы прочитать сообщение позже

- В ответ на сообщение **Новое сообщ. Прочитать?** нажмите **NO**.
Сообщение сохранится в памяти телефона и на дисплее появится значок конверта (Mm). См. «Чтение сохраненных сообщений» на стр. 60.

Ответ на сообщение

После прочтения сообщения на дисплее появится запрос на ответ.

Чтобы ответить на сообщение

1. В ответ на вопрос **Ответить?** нажмите **YES**.
Дисплей будет выглядеть примерно так, как показано на рисунке на полях.
2. Чтобы ввести текст сообщения, нажмите **YES** и следуйте указаниям из раздела «Передача текстовых сообщений» на стр. 57.

Если вы не хотите отвечать:

- Нажмите **NO**.

Внимание! Если отправитель затребовал ответ, вместо вопроса **Ответить?** появится вопрос **Ответить? Запрошен ответ**.

Стирание сообщения

После прочтения сообщения на дисплее появится запрос на ответ.

GOODBYE!

L СТЕРЕТЬ?

Чтобы стереть сообщение

1. В ответ на вопрос **Ответить?** нажмите **NO**.
На дисплее появится вопрос **Стереть?**
2. Нажмите **YES**, чтобы стереть сообщение.
На дисплее автоматически появится следующее сообщение из списка.

Внимание! Для стирания сообщения вы можете в любом месте сообщения нажать клавишу **CLR**. В ответ на вопрос **Стереть?** нажмите **YES**.

Сохранение сообщения

Все поступившие сообщения временно хранятся в памяти телефона до тех пор, пока память не потребуется для других сообщений. Если вы получаете важное сообщение, которое необходимо сохранить, его можно записать в память SIM карты.

Чтобы сохранить сообщение в памяти SIM карты

1. Просмотрите сообщение до конца.
2. В ответ на вопрос **Ответить?** нажмите **NO**.
На дисплее появится вопрос **Стереть?**
3. Нажмите **NO** еще раз.
На дисплее появится сообщение **Сохранить?**
4. Нажмите **YES**, чтобы сохранить сообщение в памяти SIM карты.
Сообщение автоматически переместится из памяти телефона в память SIM карты.
На дисплее появится номер сообщения в памяти карты. Например, третье из десяти возможных.

Внимание! Если память карты переполнена, на дисплее появится сообщение **Несохранено Нет памяти**. В этом случае для того, чтобы сохранить новое сообщение, вам нужно стереть несколько старых.

Совет! В памяти SIM карты можно сохранять и собственные сообщения. См. «Часто используемые сообщения» на стр. 61.

Чтение сохраненных сообщений

1. Выполните **Почта, YES, Читать сообщения, YES**.
2. Найдите нужное сообщение.
 - **Новое** обозначает непрочитанное сообщение.
 - **Старое** обозначает прочитанное сообщение.
 - **Передано** обозначает отправленное сообщение.

GOODBYE!

L СОХРАНИТЬ?

ЗАПИСАНО
НА КАРТУ
3(10)



- К **Отправке** обозначает составленное, но еще не отправленное сообщение.
3. Нажмите **YES** и прочитайте сообщение, как описано в разделе «Получение сообщения» на стр. 58.

Внимание! Символ * в начале сообщения обозначает сообщения, записанные на SIM карту.

Вызов по номеру телефона из сообщения

- При появлении номера на дисплее нажмите **YES**. После передачи вызова сообщение будет считаться прочитанным и будет храниться в памяти телефона.

Часто используемые сообщения

Если вы часто передаете одни и те же сообщения, их можно записать на SIM карту и передавать при необходимости.

Сохранение часто используемых сообщений

Чтобы быть уверенным в том, что ваши часто используемые сообщения случайно не сотрутся из памяти телефона, сохраните их на SIM карте.

Чтобы сохранить часто используемые сообщения на SIM карте

1. Выполните **Почта, YES, Читать сообщения, YES**. На дисплее появятся сообщения из памяти сообщений.
2. Выберите сообщение, которое хотите сохранить в памяти SIM карты.
3. Нажмите **YES**. На дисплее появится вопрос **Стереть?**
4. Нажмите **NO**. На дисплее появится сообщение **Сохранить?**
5. Нажмите **YES**.

Сообщение переместится из памяти телефона в память SIM карты.

Чтобы передать сохраненное сообщение

1. Выполните **Почта, YES, Передать сообщение, YES**. На дисплее появится **Новое**.
2. Клавишами **ВЛЕВО** и **ВПРАВО** найдите нужное сообщение.
3. Нажмите **YES**. При желании сообщение можно отредактировать.
4. Когда сообщение будет готово к отправке, нажмите **YES**. На дисплее появится вопрос **Нужен ответ?**
5. Если ответ требуется, нажмите **YES**. Если ответ не нужен, нажмите **NO**.
6. Введите или найдите в телефонной книге телефон получателя. Чтобы войти в меню **Тел. книга**, нажмите **ВЛЕВО**.
7. Нажмите **YES** для передачи сообщения.

ПЕРЕДАТЬ
СООБЩЕНИЕ
LНOMEP: R

Информация по области

Обычная служба текстовых сообщений предназначена для передачи частных сообщений. Служба областной информации (AI) рассылает широкоэмитательные текстовые сообщения всем абонентам, находящимся в определенной соте сети. Это могут быть сообщения о пробках на дорогах или телефон ближайшего таксопарка.

Чтобы получать сообщения по области, необходимо включить соответствующую функцию.

Чтобы включить или выключить прием сообщений по области

1. Выполните **Почта, YES, Обл. инфо, YES**.
2. Выберите **Вкл** или **Выкл** и нажмите **YES**.

Теперь, если оператор предоставляет подобную услугу, вы можете получать сообщения по области.

Типы сообщений по области

Каждое сообщение по области идентифицируется трехзначным номером. В настоящее время существуют следующие типы сообщений:

Код	Тип сообщения
000	Индекс
010	Новости
020	Больницы
022	Медицинская помощь
024	Аптеки
030	Сводки о междугородном движении
032	Сводки о местном дорожном движении
034	Такси
040	Погода
050	Район (код базовой станции)
052	Информация о сети
054	Услуги оператора
056	Телефонный справочник (местный)
057	Телефонный справочник (международный)
058	Обслуживание пользователей (местный)
059	Обслуживание пользователей (международный)

Внимание! Набор используемых кодов определяется оператором.

Подробнее об услугах, связанных с областной информацией, можно узнать у оператора.

Список сообщений по области

Вы можете отобразить типы сообщений по области, которые вы хотите получать. В списке может быть до 20 кодов сообщений.

Чтобы вставить в список код сообщения по области

1. Выполните **Почта, YES, Обл. инфо, YES**.
2. Выберите **Ред. список** и нажмите **YES**.

Цифры слева показывают номер записи в списке. Вы можете листать список клавишами **ВЛЕВО** и **ВПРАВО**.

3. Чтобы вставить код сообщения, клавишами **ВЛЕВО** и **ВПРАВО** найдите первую свободную ячейку и нажмите **YES**.
4. Введите код сообщения. (Начальный ноль можно не вводить. Т.е. достаточно ввести 40 вместо 040. Телефон добавит первый ноль автоматически.)
5. Нажмите **YES**.

Чтобы стереть или заменить код сообщения

1. Выполните **Почта, YES, Обл. инфо, YES, Ред. список, YES**.
2. Найдите код, который хотите стереть или заменить, и нажмите **YES**.
На дисплее появится вопрос **Стереть?**.
3. Если вы хотите стереть этот код, нажмите **YES**.
4. Если вы хотите заменить этот код другим, нажмите клавишу **ВПРАВО**, затем **YES**.
5. Введите новый код и нажмите **YES**.

Получение сообщений по области

Полученные сообщения по области хранятся в памяти телефона. Учтите, что телефон может хранить только одно сообщение данного типа. Это означает, что при поступлении сообщения того же типа, которое уже хранится в памяти телефона, старое сообщение заменится новым.

Если функция **Обл. инфо** включена, вы можете прочитать сообщения по области в меню **Почта**.

Чтобы прочитать сообщение по области

1. Выполните **Почта, YES, Сообщения по области, YES**.
2. Просмотрите список сообщений клавишами **ВЛЕВО** и **ВПРАВО**.
3. Чтобы выбрать сообщение, нажмите **YES**.

Переадресация ВХОДЯЩИХ ВЫЗОВОВ

Если вы хотите получать все вызовы даже в тех случаях, когда вы не можете ответить на них, вы можете переадресовать входящие вызовы на другой номер телефона.

Служба переадресации вызовов позволяет:

- переадресовывать вызовы, если телефон **занят**;
- переадресовывать вызовы, если вы не берете трубку в течение определенного времени (зависит от оператора) – **нет ответа**;
- переадресовывать вызовы, если телефон выключен или вы находитесь вне зоны действия сети – **недоступен**;
- переадресовывать **все вызовы**.

Значение **Все вызовы** означает, что все входящие вызовы будут переадресованы на другой номер. Этот режим переадресации обозначается на дисплее символом I .

Внимание! Выбор **Все вызовы** автоматически отменяет все другие режимы переадресации. При отмене переадресации всех вызовов старые установки восстанавливаются.

Включение переадресации

1. Выполните **Переадрес.**, **YES**.
2. Выберите вид переадресации (**Все вызовы**, **Занято**, **Нет отвечает** или **Недоступен**).
3. Выберите **Включить** и нажмите **YES**.
4. Введите номер телефона, включая код области, на который вы хотите переадресовать вызовы, и нажмите **YES**.

Внимание! Если вы уже пользовались данным видом переадресации, на дисплее появится старый номер телефона. Если вы хотите стереть этот номер и ввести новый, нажмите и задержите клавишу **CLR**.

Во время обработки запроса сетью на дисплее будет высвечиваться сообщение **Ждите**. После этого на дисплее появится одно из следующих

ПЕРЕАДРЕС
ВСЕ ВЫЗОВЫ
(ВЫКЛ)

сообщений – **Занято**, **Все вызовы**, **Не отвечает** или **Недоступен** – **Переадр. ВКЛ.** – и номер телефона переадресации.

Информация об активных режимах переадресации будет появляться на дисплее при каждом включении телефона.

Переадресация при включенном меню данных

Если вы включили меню **М данных**, вы можете устанавливать отдельные режимы переадресации для обычных вызовов, для вызовов на получение факса и для вызовов на получение данных. Для включения переадресации выполните инструкции из предыдущего раздела.

Для факса и данных доступны только два режима переадресации:

- все вызовы
- не отвечает

Проверка состояния переадресации

1. Выполните **Переадрес., YES**.
2. Выберите вид переадресации и нажмите **YES**.
3. Выберите **Состояние** и нажмите **YES**.

В процессе обработки запроса сетью на дисплее будет высвечиваться сообщение **Ждите**. Потом пвится номер телефона переадресации и сообщение **Включена** или **Выключена**.

Чтобы проверить состояние всех видов переадресации

1. Выполните **Переадрес., YES**.
2. Выберите **Пров. все** и нажмите **YES**.

После сообщения **Ждите** на дисплее появится информация о состоянии каждого режима переадресации.

Отмена переадресации

Чтобы отменить какой-либо режим переадресации

1. Выполните **Переадрес., YES**.
2. Выберите вид переадресации и нажмите **YES**.
3. Выберите **Отмена** и нажмите **YES**.

После сообщения **Ждите** на дисплее появится сообщение об отмене данного режима переадресации.

Для отмены всех режимов переадресации

1. Выполните **Переадрес., YES**.
2. Выберите **Отмен. все** и нажмите **YES**.

После сообщения **Ждите** на дисплее появится сообщение об отмене всех режимов переадресации.

ВСЕ ВЫЗОВЫ

L СОСТОЯНИЕ R

ВСЕ ВЫЗОВЫ

L ОТМЕНА R

Защита телефона и подписки

Существует несколько способов защитить телефон и вашу подписку от несанкционированного использования. От простой блокировки телефона до полного контроля за вызовами.

Блокировка клавиатуры

Блокировка клавиатуры позволяет избежать случайных вызовов, которые могут произойти при ношении телефона в кармане или на поясе. Вы можете включить ручную или автоматическую блокировку клавиатуры.

После включения блокировки клавиатуры на дисплее появится значок ключа (K).

Внимание! При заблокированной клавиатуре можно звонить по международному номеру экстренных вызовов 112. Встроенный будильник можно выключить, нажав на любую клавишу.

Клавиатура будет заблокирована до тех пор, пока вы:

- не ответите на вызов;
- не замените батарею;
- не разблокируете клавиатуру;
- не нажмете на кнопку «тангента» (для входа в меню телефонной книги).

Чтобы установить ручную блокировку клавиатуры

- Выполните **Блок. клав.** и нажмите **YES**.

Для снятия блокировки

- Нажмите **ВЛЕВО**, затем **YES**.

Клавиатура разблокирована.

Автоматическая блокировка клавиатуры

При автоматической блокировке клавиатура блокируется спустя 25 секунд после последнего нажатия на любую клавишу.

МЕНЮ
L БЛОК. КЛАВ. R
ВКЛ.?

БЛОК. КЛАВ.

L АВТО R

Чтобы установить автоматическую блокировку клавиатуры

1. Выполните **Параметры, YES, Блок. клав., YES**.
2. Выберите **Авто** и нажмите **YES**.

Чтобы разблокировать клавиатуру

- Нажмите **ВЛЕВО**, затем **YES**.
Клавиатура разблокирована.

Внимание! Блокировка клавиатуры всегда отключена, если телефон подключен к автомобильному устройству громкой связи.

Блокировка SIM карты

Большинство современных SIM карт защищаются PIN кодом (личный код идентификации абонента) в момент приобретения карты. Если включена блокировка SIM карты, то при каждом включении телефона необходимо ввести PIN код.

Блокировка SIM карты защищает только вашу подписку. При смене SIM карты телефон будет работать и с новой картой.

Если SIM карта заблокирована

Если вы три раза подряд введете неправильный PIN код, SIM карта будет заблокирована. На дисплее появится сообщение **PIN блокир.**

Разблокир.? В этом случае для доступа к подписке необходимо разблокировать карту.

Разблокирование SIM карты

1. Нажмите **YES**.
2. Введите PUK код (или PUK2 код, если заблокирован PIN2 код). Эти коды поставляются оператором вместе с подпиской.
3. Нажмите **YES**.

Внимание! Если PIN код начинается с цифр международного кода экстренного вызова 112, они появятся на дисплее при вводе кода.

Изменение PIN кода

1. Выполните **Доступ, YES, Изменить PIN, YES**.
2. Введите старый (текущий) PIN код и нажмите **YES**.
3. Введите новый PIN код и нажмите **YES**.
4. В ответ на запрос **Повторите новый PIN** введите новый PIN код еще раз и нажмите **YES**.

На дисплее появится сообщение **Новый PIN**, подтверждающее изменение кода.

ВВЕДИТЕ
ПРЕЖНИЙ PIN

Внимание! Сообщение **Ошибка согласования** означает, что вы ошиблись при повторном вводе нового PIN кода.
Сообщение **Неверный PIN** и запрос **Введите прежний PIN** означают, что вы ошиблись при вводе старого PIN кода.

Изменение PIN2 кода

В некоторых сетях отдельные услуги защищены вторым кодом – PIN2 кодом.

1. Выполните **Доступ, YES, Изменить PIN2, YES**.
2. Следуйте инструкциям из раздела «Изменение PIN кода».

Включение блокировки SIM карты

1. Выполните **Доступ, YES, Блокировать карту, YES**.
2. Введите PIN код и нажмите **YES**.

На дисплее появится сообщение **Блокировано**.

Отмена блокировки SIM карты

1. Выполните **Доступ, YES, Разблокир. карту, YES**.
2. Введите PIN код и нажмите **YES**.

На дисплее появится сообщение **Разблокир..**

Внимание! Некоторые SIM карты не разрешают отмену блокировки.

Блокировка телефона

Блокировка телефона защищает телефон от несанкционированного доступа, например, в случае кражи и замены SIM карты. По умолчанию блокировка телефона отключена. Пароль блокировки при изготовлении телефона устанавливается равным **0000**. Вы можете изменить его на любое другое значение длиной от 3 до 8 цифр.

Блокировка телефона может быть либо **Полн. блок.**, либо **Автоблок.**

Полная блокировка

Если включена полная блокировка, то при каждом включении телефона на дисплее будет сначала появляться сообщение **Телефон заблокирован**, затем запрос **Введите код блокировки**. Для продолжения работы с телефоном необходимо ввести пароль и нажать **YES**.

Автоблокировка

При автоблокировке сообщение **Телефон заблокирован** и запрос **Введите код блокировки** появляются только после смены SIM карты. Если пароль введен правильно, телефон продолжит работу с новой SIM картой. После этого запрос на пароль появится только при очередной смене SIM карты.

ДОСТУП
L БЛОК ТЕЛ. R
ИЗМЕНИТЬ КОД

Чтобы изменить пароль

1. Выполните **Доступ, YES, Блок. тел. Изменить код, YES**.
2. Введите старый пароль и нажмите **YES**.
3. Введите новый пароль и нажмите **YES**.
На дисплее появится запрос **Повторите новый код**.
4. Введите новый пароль еще раз и нажмите **YES**.
На дисплее появится сообщение **Новый код**, подтверждающее изменение пароля.

Чтобы заблокировать/разблокировать телефон

1. Выполните **Доступ, YES, Блок. тел., YES**.
2. Выберите нужное значение (**Полн. блок., Автоблок.** или **Разблокир.**) и нажмите **YES**.
3. Введите пароль и нажмите **YES**.
На дисплее появится меню **Блок. тел.** с новой установкой.

Ограничения вызовов

Служба ограничения вызовов сотовой сети позволяет запретить определенные виды входящих и исходящих вызовов. С помощью этой услуги вы можете ограничить использование телефона.

Внимание! Данная услуга может не поддерживаться в некоторых сетях или требовать отдельной подписки.

Вы можете запретить следующие вызовы:

- все исходящие;
- все исходящие международные;
- все исходящие международные, кроме звонков в вашу страну;
- все входящие;
- все входящие, когда вы за границей (при роуминге).

Функция запрета на вызовы защищена паролем, который поставляется вместе с подпиской на данную услугу.

Изменение запретов на вызовы

1. Выполните **Доступ, YES, Запреты, YES**.
2. Выберите нужный вид запрета и нажмите **YES**.
3. Теперь вы можете выбрать:
 - **Включить** для установки запрета
 - **Пок. сост.**, чтобы посмотреть состояние запрета данного вида вызовов
 - **Отменить**, чтобы отменить запрет
4. Нажмите **YES**.

**ЗАПРЕТЫ
ВСЕ ИСХОДЯЩ
Е ВЫЗОВЫ R**

ЗАПРЕТЫ
LOTTMEN.VCE.R

5. Введите пароль и нажмите **YES**.

Во время обработки запроса сетью на дисплее будет высвечиваться сообщение **Ждите**. После этого на дисплее появится информация о включении или отключении запрета.

Внимание! Если вы перенадресуете входящие вызовы на другой номер (см. «Перенадресация входящих вызовов» на стр. 64), вы не сможете включить некоторые функции запрета. Аналогично, если у вас установлен запрет на исходящие вызовы, некоторые варианты перенадресации будут недоступны.

Отмена всех ограничений

1. Выполните **Доступ, YES, Запреты, YES, Отмен. все, YES**.

2. Введите пароль и нажмите **YES**.

После сообщения **Ждите** на дисплее появится сообщение об отмене всех ограничений на вызовы.

Изменение пароля запрета

Пароль, защищающий функцию установки запрета на вызовы, поставляется вместе с подпиской. Вы можете изменить его в любое время.

1. Выполните **Доступ, YES, Запреты, YES, Изменить пароль, YES**.

2. Введите старый (текущий) пароль и нажмите **YES**.

3. Введите новый пароль и нажмите **YES**.

4. Введите новый пароль еще раз и нажмите **YES**.

После сообщения **Ждите** на дисплее появится подтверждение о смене пароля.

Фиксированный набор и фиксированные входящие вызовы

Фиксированный набор и фиксированные входящие вызовы представляют собой еще один способ ограничить использование телефона.

Внимание! Функции фиксированного набора и фиксированных входящих вызовов должны поддерживаться SIM картой. Список фиксированных номеров защищен PIN2 кодом.

Номера фиксированного набора и фиксированных входящих вызовов хранятся в списке фиксированных номеров на SIM карте. Эти номера могут совпадать. Однако вы всегда включаете ту или иную функцию независимо друг от друга.

- Функции фиксированного набора и фиксированных входящих вызовов позволяют звонить и получать вызовы только по указанным номерам, хранящимся на SIM карте. Если вы попытаетесь позвонить по другому номеру, на дисплее появится сообщение **Номер запрещен**. Все попытки дозвониться с номера телефона, не указанного в списке фиксированных входящих вызовов, будут отвергнуты.
- Вы можете задавать неполные номера телефонов, например, код области или код области и начальные цифры группы номеров. Например, сохранение номера 0123456 позволяет звонить и получать вызовы по номерам от 012345600 до 012345699.
- Вы можете сохранять номера вместе с международным префиксом (+) и кодом страны, чтобы звонить и получать вызовы из-за границы.
- В телефонном номере можно указывать **знак вопроса**. Например, номер 01234567?0 позволяет звонить и получать вызовы по номерам от 0123456700 до 0123456790. Для ввода знака вопроса нажмите и задержите клавишу **#**.
- Максимальное количество номеров, которые вы можете сохранить, зависит от SIM карты.

Внимание! Функция фиксированного набора не запрещает звонки по номеру экстренного вызова 112 и по номеру центра обслуживания вашего оператора. Сетевые услуги переадресации вызовов и запрет на вызовы будут недоступны.

Чтобы включить или выключить функцию фиксированного набора

1. Выполните **Доступ, YES, Фикс. набор, YES**.
2. Введите PIN2 код и нажмите **YES**.
3. Выберите **Вкл** или **Выкл** и нажмите **YES**.

Чтобы включить или выключить функцию фиксированных входящих вызовов

1. Выполните **Доступ, YES, Фикс. вход., YES**.
2. Введите PIN2 код и нажмите **YES**.
3. Выберите **Вкл** или **Выкл** и нажмите **YES**.

Чтобы сохранить номер в списке фиксированных номеров

1. Выполните **Тел. книга, YES, Фиксир. номера, YES, Записать, YES**.
2. Введите код PIN2 и нажмите **YES**.
3. Введите имя (необязательно) и введите номер так же, как и обычный номер телефона.

ДОСТУП
L ФИКС. НАБОР
(ВЫКЛ)

ДОСТУП
L ФИКС. ВХОД
(ВЫКЛ)

ТЕЛ. КНИГА
ФИКСИР.
L НОМЕРА R

Внимание! *Чтобы сохранять номера в списке фиксированных номеров, необходимо сначала включить функцию фиксированного набора (см. выше).*

Чтобы изменить номер в списке фиксированных номеров

1. Выполните **Тел. книга, YES, Фиксир. номера, YES**.

2. Выберите **Редакт.** и нажмите **YES**.

После ввода PIN2 кода, вы можете изменить номер записи, номер телефона и имя абонента так же, как и для обычной записи в телефонной книге.

3. Нажмите **YES** для сохранения изменений.

Not for Commercial Use
Ericsson Mobile Communications AB

Поиск и выбор сети

Меню **Сети** содержит ряд функций, с помощью которых вы можете определить порядок поиска сети. Кроме того, с помощью этого меню вы можете выбрать сеть самостоятельно.

Поиск сети

При включении телефон пытается установить связь с сетью, которая использовалась в последний раз. Если сеть недоступна, вы можете пользоваться другими сетями, при условии, что ваш оператор имеет соответствующие соглашения с операторами других сетей. Такое использование других сетей называется роумингом.

Порядок поиска сетей определяется списком предпочтительных сетей, хранящимся на SIM карте. В меню **Сети** содержатся функции, с помощью которых вы можете изменить порядок поиска сети. Кроме того, вы можете выбрать сеть самостоятельно.

Режим поиска

В телефоне предусмотрено два режима поиска: автоматический и ручной.

Автоматический режим поиска

В автоматическом режиме телефон сначала пытается соединиться с сетью, которая использовалась в последний раз. Если сеть недоступна, телефон автоматически ищет первую доступную сеть.

Обычно по умолчанию используется автоматический режим поиска.

Чтобы включить автоматический режим поиска

1. Выполните **Сети, YES, Реж. поиска, YES**.

Если в нижней строке дисплея появилось **Авто**, ваш телефон уже находится в автоматическом режиме поиска.

2. Если **Авто** на дисплее не видно, нажмите **YES**.

3. Выберите **Авто** и нажмите **YES**.

Теперь телефон находится в автоматическом режиме поиска сети.

4. Чтобы вернуться в режим ожидания, нажмите **CLR**.

СЕТИ
РЕЖИМ ПОИСКА
(АВТО)

Внимание! Порядок просмотра доступных сетей определяется списком предпочтительных сетей, хранящимся на SIM карте. Вы можете изменить этот список в любое время.

Ручной режим поиска

В ручном режиме поиска телефон сначала пытается соединиться с сетью, которая использовалась в последний раз. Если сеть недоступна, на дисплее появится вопрос **Выбрать сеть?**.

Чтобы включить режим поиска вручную

1. Выполните **Сети, YES, Реж. поиска, YES**.
2. Выберите **Вручную** и нажмите **YES**.
3. Чтобы вернуться в режим ожидания, нажмите **CLR**.
Выбор сети описан ниже.

СЕТИ
L РЕЖ. ПОИСКА
(ВРУЧНУЮ)

СЕТИ
L ВЫБ. СЕТИ R

Выбор сети

1. Выполните **Сети, YES, Выб. сети, YES**.
2. Если в вашем районе доступно несколько сетей, найдите подходящую и нажмите **YES**.

Вывод информации о сетях

В меню **Сети** вместо полного имени сети на дисплей выводятся аббревиатуры. Чтобы увидеть полное название сети, нажмите *.

Вместе с именем сети на дисплей выводится следующая информация:

Сообщение	Значение
Текущая	Сеть, используемая в данный момент.
Домашняя	Ваша сеть доступна. Вы можете использовать ее.
Предпочтит.	Имя сети содержится в списке предпочтительных сетей на SIM карте. Вы можете использовать ее.
Запрещена	Имя сети содержится в списке запрещенных сетей на SIM карте. Вы не можете пользоваться сетью, кроме экстренных вызовов.
Доступна	Имя сети не содержится ни в списке предпочтительных, ни в списке запрещенных сетей на SIM карте. Вы можете пользоваться сетью.
Нет сети	В данном районе сетей не обнаружено.

Чтобы начать автоматический поиск сети

- Выполните **Сети, YES, Нов. поиск, YES**.
Телефон автоматически начнет искать сеть из списка предпочтительных сетей, хранящимся на SIM карте.

СЕТИ
L НОВ. ПОИСК R

Запрещенные сети

Названия запрещенных сетей хранятся на SIM карте. Если такая сеть доступна, то в режиме автоматического поиска она пропускается.

Если ваш оператор заключит соглашение с оператором запрещенной сети, вы можете использовать эту сеть, невзирая на сообщение **Запрещена**.

Список предпочтительных сетей

Вы можете создать список, определяющий порядок поиска сетей в автоматическом режиме, когда ваша сеть недоступна.

Количество сетей, которые можно внести в список, зависит от возможностей SIM карты.

Функция **Ред. список** позволяет просматривать список сетей. Помимо изменения порядка перечисления, вы можете добавлять и удалять сети из списка.

Чтобы просмотреть список сетей

1. Выполните **Сети, YES, Ред. список, YES**.

На дисплее появится сообщение **Ждите**.

После некоторой паузы на дисплее появится имя первой сети из списка. Если сеть доступна, она будет отмечена символом '*'.

2. Вы можете просмотреть список клавишами **ВЛЕВО** и **ВПРАВО**.

Внимание! *Чтобы увидеть полное название сети, нажмите клавишу **.

Чтобы добавить сеть в список

1. Выполните **Сети, YES, Ред. список, YES**.

2. Найдите первую свободную ячейку в списке и нажмите **YES**.

На дисплее появится вопрос **Доб. сеть?**

Если вы хотите занести сеть в уже занятую ячейку, нажмите **YES** и клавишами **ВЛЕВО** и **ВПРАВО** найдите **Доб. сеть?**

3. Нажмите **YES** и клавишами **ВЛЕВО** и **ВПРАВО** найдите нужную сеть.
4. Если нужная сеть отсутствует, в ответ на вопрос **Другое?** нажмите **YES**. Введите трехзначный код страны и двузначный код сети.
5. Нажмите **YES**, чтобы добавить сеть в список.

Чтобы удалить сеть из списка

1. Выполните **Сети, YES, Ред. список, YES**.

2. Найдите сеть, которую хотите удалить, и нажмите **YES**.

3. Выберите **Сетереть** и нажмите **YES**.

СЕТИ

L РЕД. СПИСОК R

РЕД. СПИСОК
ИМЕ СЕТИ

L 1 R

РЕД. СПИСОК
НАЗВ. СЕТИ
L СТЕРЕТЬ? R

РЕД. СПИСОК
НАЗВ. СЕТИ
L ПЕРЕМЕСТИТЬ R

Чтобы изменить порядок следования записей в списке

1. Выполните **Сети, YES, Ред. список, YES**.
2. Найдите сеть, которую хотите переместить и нажмите **YES**.
3. Выберите **Переместить** и нажмите **YES**.
4. Введите новый номер ячейки и нажмите **YES**.

Not for Commercial Use
Ericsson Mobile Communications AB

Управление несколькими вызовами одновременно

В телефоне предусмотрена возможность обработки нескольких вызовов одновременно. Это означает, что вы можете отложить текущий вызов и позвонить или ответить на другой вызов. После этого вы можете переключаться между двумя вызовами.

Кроме того, вы можете организовать **конференцию** из пяти участников. В процессе добавления новых участников вы можете задержать остальных на линии. Помимо этого, если вам нужно переговорить с одним из участников конфиденциально, остальных участников можно перевести в режим задержки. См. «Конференция» на стр. 79.

Функция «Вызов ждет»

Прежде чем вы сможете вести два разговора одновременно, необходимо включить функцию **Вызов ждет**.

Чтобы включить функцию «Вызов ждет»

1. Выполните **Доступ, YES, Вызов ждет, YES**.
2. Выберите **Включить** и нажмите **YES**.

После сообщения **Ждите** на дисплее появится сообщение **Вызов ждет Вкл.**

Чтобы отключить функцию «Вызов ждет»

1. Выполните **Доступ, YES, Вызов ждет, YES**.
2. Выберите **Отменить** и нажмите **YES**.

Совет! С помощью функции **Пок. сост.** вы можете проверить, включена ли функция «Вызов ждет».

Передача второго вызова

1. Нажмите **YES**, чтобы задержать текущий разговор. На дисплее появится сообщение **1 задержан**.

ВЫЗОВ ЖДЕТ

L ВКЛЮЧИТЬ R



2. Введите номер или найдите его в телефонной книге.
3. Нажмите **YES** для передачи вызова.

Ответ на второй вызов

Если функция **Вызов ждет** включена, то при поступлении второго вызова вы услышите гудок, и на дисплее появится сообщение **Вызов ждет**. Вы можете сделать одно из следующих действий.

Чтобы завершить текущий разговор и ответить на вызов

1. Нажмите **NO** для завершения текущего разговора.

На дисплее появится вопрос **Ответить?**.

2. Нажмите **YES** для ответа на вызов.

Чтобы задержать текущий вызов и ответить на новый

- Нажмите **YES**.

На дисплее появится сообщение **1 задержан**.

Чтобы продолжить текущий разговор и отказаться от нового

- Нажмите **0**, затем **YES**.

Второй вызов будет сброшен. Если сеть вызывающего абонента поддерживает соответствующую возможность, он услышит сигнал «занято».

Внимание! Если включена переадресация вызовов по сигналу занято, то вызов будет переадресован на другой номер.

Управление двумя вызовами

Когда один вызов задержан, а второй активен, вы можете делать следующее.

Чтобы переключиться с одного вызова на другой

- Нажмите **YES**.

Чтобы завершить текущий разговор

1. Нажмите **NO**.

Прозвучит звуковой сигнал и на дисплее появится вопрос **Возобновить ожид. вызов?**.

2. Нажмите **YES**, чтобы продолжить задержанный разговор, или **NO**, чтобы завершить его.

Внимание! Если в течение трех секунд вы не нажмете ни **YES**, ни **NO**, вопрос **Возобновить ожид. вызов?** исчезнет, а задержанный вызов завершится автоматически.



Совет! Вы можете завершить текущий разговор и автоматически продолжить задержанный, если нажмете **1**, затем **YES**.

Чтобы связать два вызова

Когда вы ведете два разговора одновременно, вы можете соединить их напрямую.

- Нажмите **4**, затем **YES**.

После этого два вызова соединятся напрямую, а вы отключитесь от обоих сразу.

Внимание! В некоторых сетях данная услуга может отсутствовать. Дополнительную информацию можно получить у оператора.

Получение третьего вызова

Если функция **Вызов ждет** включена, вы можете получить третий вызов. В этот момент вы услышите звуковой сигнал, и на дисплее появится сообщение **Вызов ждет**. Вы можете сделать одно из следующих действий.

Вы не можете задержать более одного вызова. Поэтому, если вы хотите ответить на третий вызов, вам необходимо завершить один из текущих.

Чтобы завершить текущий разговор и ответить на новый вызов

- Нажмите **1**, затем **YES**.

Новый вызов становится активным, а задержанный остается в ожидании.

Чтобы отказаться от нового вызова

- Нажмите **0**, затем **YES**.

Новый вызов будет сброшен. Если сеть вызывающего абонента поддерживает соответствующую возможность, он услышит сигнал «занято».

Внимание! Если включена переадресация вызовов по сигналу **занято**, то вызов будет переадресован на другой номер.

Конференция

Внимание! В некоторых сетях конференция может не поддерживаться. Дополнительную информацию можно получить у оператора.

Вы можете организовать конференцию из пяти участников. В процессе добавления новых участников вы можете задержать остальных на линии. Помимо этого, если вам нужно переговорить с одним из участников

конфиденциально, остальных участников можно перевести в режим задержки.

Чтобы начать конференцию

1. Позвоните первому участнику конференции.
2. Нажмите **YES**, чтобы задержать этот вызов.
3. Позвоните второму участнику конференции.
4. Нажмите **3**, затем **YES**, чтобы объединить двух участников в конференцию.

Теперь вы можете задержать конференцию и добавить третьего участника, выполнив шаги 2 – 4. Вы можете добавить до пяти участников.

Внимание! *Последний участник будет обозначен номером 1, участник, подключенный до него — номером 2 и т.д.*

Если вы хотите поговорить с кем-либо из участников конференции наедине, вы можете задержать конференцию.

Чтобы поговорить наедине

1. Нажмите **2**.
2. Введите номер участника, с которым хотите поговорить наедине. Например, если хотите поговорить с третьим участником, нажмите **3**.
3. Нажмите **YES**.

Чтобы вернуть участника в конференцию

- Нажмите **3**, затем **YES**.

Чтобы отключить участника от конференции

1. Нажмите **1**.
2. Введите номер участника, которого хотите отключить. Например, чтобы отключить третьего участника, нажмите **3**.
3. Нажмите **YES**.

Передача вызова во время конференции

Вы можете задержать конференцию и позвонить кому-нибудь. После этого вы можете переключаться между новым вызовом и конференцией.

Чтобы задержать конференцию и позвонить кому-нибудь

1. Нажмите **YES**, чтобы задержать конференцию.
2. Введите номер и нажмите **YES**.

Чтобы переключаться между новым разговором и конференцией

- Нажмите **YES**.

Чтобы завершить новый разговор и вернуться к конференции

- Нажмите **1**, затем **YES**.

Чтобы завершить конференцию

- Нажмите **NO**.

Ericsson Mobile Communications AB
Not for Commercial Use

Продолжительность и стоимость вызовов

Во время разговора на дисплее показывается длительность текущего вызова.

С помощью функции **Инфо выз.** из меню **Параметры** вы можете посмотреть общую длительность всех вызовов, входящих и исходящих. Кроме того, если ваша сеть и SIM карта поддерживают такую возможность, вы можете узнать стоимость вызовов или количество «единиц» вызова с помощью функции **Стоимость**.

Информация о вызовах

Чтобы указать, какие сведения вы хотите посмотреть в меню Инфо

1. Выполните **Параметры, YES, Инфо выз, YES**.
2. Выберите **Время:исх, Время:все** или **Стоимость**.
3. Нажмите **YES**.

Проверка длительности или стоимости последнего вызова

Вы можете посмотреть длительность или стоимость последнего входящего (или исходящего) вызова с помощью функции **Посл. вызов** в меню **Инфо**.

Чтобы узнать длительность или стоимость последнего вызова

- Выполните **Инфо, YES**.
- В зависимости от установок функции **Инфо выз.** из меню **Параметры** вы можете посмотреть:
- длительность последнего исходящего вызова;
 - длительность последнего входящего вызова, если вы установили **Время:все** в функции **Инфо выз.** из меню **Параметры**.

Чтобы узнать общую длительность или стоимость вызовов

- Выполните **Инфо, YES, Итого**.
- В зависимости от установки функции **Инфо выз.** из меню **Параметры**, вы можете узнать:
- общее время всех исходящих вызовов;
 - общее время всех исходящих и входящих вызовов;

ИНФО ВЫЗ.

L ВРЕМЯ:ИСХ R

ИНФО
L ПОСЛ.ВЫЗОВ R
1:23

- стоимость (или количество «единиц» стоимости) всех входящих и исходящих вызовов.

Чтобы сбросить счетчик длительности/стоимости вызовов

1. Выполните **Инфо, YES, Итого, YES**.
На дисплее появится вопрос **Сбросить?**
2. Нажмите **YES**.

Внимание! Для сброса счетчика стоимости необходимо ввести PIN2 код.

Определение стоимости вызова

Данное меню появится только после установки параметра **Стоимость** в функции **Инфо выз.** из меню **Параметры**.

- Откройте меню **Инфо** и выберите **Цена**.
 - Значение **Единицы** означает, что во время разговора и в меню **Посл. вызов** и **Итого** будет показываться количество «единиц» вызова.
 - Функция **Цена** позволяет устанавливать и изменять стоимость «единицы» вызова. Указанная цена хранится на SIM карте.

Чтобы ввести стоимость «единицы» вызова

1. Выполните **Параметры, YES, Инфо выз., YES**.
2. Выберите **Стоимость** и нажмите **YES**.
3. Нажмите **CLR**, чтобы вернуться в режим ожидания.
4. Выполните **Инфо, YES, Цена, YES, Единицы, YES**.
5. Введите свой PIN2 код и нажмите **YES**.
На дисплее появится сообщение **Цена Единицы**.
6. Нажмите **YES**.
7. Введите код валюты, например, **GBP** для английских фунтов, и нажмите **YES**.
8. Укажите стоимость «единицы» вызова, например, 0.5, и нажмите **YES**. Для ввода десятичной точки нажмите **#**.
9. Введите свой PIN2 код и нажмите **YES**. (В некоторых сетях запрос на ввод PIN2 кода может не появиться.)

Чтобы вернуться к выводу «единиц» вызова

1. Выполните **Инфо, YES, Цена, YES**.
2. Нажмите **YES**, чтобы выбрать **Единицы**.
3. Нажмите **YES** еще раз.

ИНФО
L ЦЕНА R
ЕДИНИЦЫ

Установка ограничения стоимости разговора

Если ваша сеть и SIM карта поддерживают данную возможность, вы можете установить предельную стоимость ваших разговоров. Такая функция может быть полезна, если вы одалживаете свой телефон и хотите быть уверенными, что стоимость разговоров не превысит определенную величину. После каждого вызова его стоимость вычитается из указанного максимума. Как только установленная сумма станет равной нулю, все вызовы будут заблокированы.

Чтобы установить предельную стоимость разговоров

1. Выполните **Инфо, YES, Кредит Неограничен, YES, Нов. кредит, YES**.
2. Введите сумму, например, 30 фунтов, и нажмите **YES**.
3. Введите PIN2 код и нажмите **YES**.

КРЕДИТ

ЛНОВ. КРЕДИТ

Использование двух линий

Если ваша подписка включает службу двух линий (часто называемую службой альтернативной линии, ALS), вы можете пользоваться двумя телефонными номерами с одним аппаратом. Данная функция может быть полезной, если вы хотите, например, разделить служебные и домашние звонки.

Служба альтернативной линии может отсутствовать в некоторых сетях или требовать отдельной подписки. Дополнительную информацию можно узнать у оператора.

Внимание! *Принимать и отправлять текстовые сообщения можно только по линии 1.*

Выбор линии

Активная линия обозначается на дисплее буквой 'J' и номером линии. Например, вторая линия обозначается как 'J2'.

Внимание! Меню **Изменить на** появляется только тогда, когда вы подписаны на услуги альтернативной линии.

Чтобы поменять активную линию

1. Откройте меню **Изменить на**.
2. Нажмите **YES**, чтобы переключиться на линию, указанную в нижней строке дисплея.

С этого момента все ваши исходящие вызовы будут передаваться по выбранной линии. Тем не менее, вы можете получать вызовы по обеим линиям.

Совет! *Для того чтобы переключиться на другую линию, вы можете в режиме ожидания нажать и задержать клавишу 2.*

Получение вызова по Линии 1 или Линии 2

При поступлении вызова вопрос **Ответить?** заменяется на вопрос **Линия1?** или **Линия2?** в зависимости от того, по какой линии поступил вызов.

МЕНЮ
ИЗМЕНИТЬ НА
ЛИНИЮ 2



Внимание! Если вы ведете разговор по одной линии, а вызов поступил по другой, то прежде, чем ответить на новый вызов, необходимо завершить текущий разговор.

Раздельные установки для каждой линии

Для каждой линии можно установить раздельные значения практически для всех функций, например, тип звонка, варианты переадресации, запреты на вызовы и функции ожидающего вызова.

Счетчики в меню **Инфо** показывают длительность (стоимость) вызовов для активной линии.

Изменение названия линии

Вы можете изменить названия линий. Например, назвать линию 1 «Дом», а линию 2 — «Работа».

Чтобы изменить имя линии

1. Выполните **Параметры, YES**.
2. Выберите **Имя линии 1** или **Имя линии 2** и нажмите **YES**.
3. Введите имя (не более 12 символов).
4. Нажмите **YES**.

Вызовы по кредитным или телефонным картам

В некоторых случаях может оказаться нежелательным, чтобы оператор снимал плату за международные или междугородные вызовы с обычного счета. Если у вас есть кредитная или телефонная карта, вы можете предоставить оператору один из этих счетов. В телефоне предусмотрены функции, которые позволяют максимально упростить использование такой формы оплаты разговоров.

Телефон может хранить номера двух карт. Информация о картах защищается паролем длиной от 4 до 8 цифр.

Внимание! *Возможность вызова по кредитной или телефонной карте зависит от сети.*

Включение вызова по телефонным картам

Прежде чем звонить с помощью телефонной карты, необходимо включить соответствующую функцию.

Чтобы включить функцию вызова по телефонным картам

1. Выполните **Доступ, YES, Кред. карты Защита, YES**.

На дисплее появится запрос **Введите код**

2. Введите пароль (значение по умолчанию – 0000) и нажмите **YES**.

3. Найдите **Кред. карты** и нажмите **YES**.

4. Выберите **Вкл** и нажмите **YES**.

Вы можете изменить пароль на любое значение длиной от 4 до 8 цифр.

Чтобы изменить пароль

1. Выполните **Доступ, YES, Кред. карты защита, YES**.

2. Введите пароль (значение по умолчанию – 0000) и нажмите **YES**.

3. Выберите **Изменить код** и нажмите **YES**.

4. Введите новый пароль и нажмите **YES**.

Пароль может быть длиной от 4 до 8 цифр.

5. В ответ на запрос **Повторите новый код** введите пароль еще раз и нажмите **YES**.

Теперь ваш пароль изменился.

Сохранение номеров кредитных или телефонных карт

В меню телефонной книги можно сохранить номера двух телефонных карт. Эта возможность появляется только после включения функции вызова по телефонным картам в меню Доступ.

Чтобы сохранить номер кредитной или телефонной карты

1. Выполните **Тел. книга, YES, Кред. карты, YES**.
2. Введите пароль и нажмите **YES**.
При изготовлении телефона устанавливается пароль **0000**. О том, как изменить пароль, см. выше.
3. Клавишами **ВЛЕВО** и **ВПРАВО** выберите номер карты (**Карта 1** или **Карта 2**) и нажмите **YES**.
4. Введите код доступа (номер телефона) к серверу карты. Номера вводятся так же, как и обычные номера телефонов.
5. Нажмите **ВПРАВО**.
6. Введите код верификации.
7. Нажмите **YES** для сохранения номера карты.

Выбор карты

Если вы сохранили номера двух карт, то перед вызовом по телефонной карте, необходимо указать ее номер.

Чтобы выбрать телефонную карту

1. Выполните **Тел. книга, YES, Кред. карты, YES**.
2. Введите пароль и нажмите **YES**. (Пароль по умолчанию – **0000**.)
3. Выберите карту, которую собираетесь использовать, и нажмите **YES**.
На дисплее появятся параметры телефонной карты.
4. Нажмите **YES**.

Вызов по кредитной или телефонной карте

1. Введите номер телефона или найдите его в телефонной книге.
2. Чтобы позвонить по кредитной или телефонной карте нажмите и задержите **YES**.

Телефон передаст номер доступа к серверу карты, после чего на дисплее появится запрос на передачу номера абонента и кода верификации в определенной вами последовательности.

Чтобы передать номер абонента и код верификации, в ответ на запрос **Послать код проверки** нажмите клавишу **YES** или подождите несколько секунд, и телефон передаст номера самостоятельно.

Not for Commercial Use
Ericsson Mobile Communications AB

Прием и передача факсов и данных

Если ваша SIM карта не поддерживает отдельные номера для передачи факсов и данных, вам следует включить меню данных. После включения меню **М. данных** в системе меню телефона появится два новых меню, которые можно увидеть с помощью клавиш **ВПРАВО** и **ВЛЕВО**. Первое меню – **Речь, потом факс** – появится перед меню **Инфо**, а второе меню – **Тип след. вызова** – появится после него.

Внимание! Все вызовы для передачи факсов и данных инициируются соответствующим программным обеспечением компьютера.

Чтобы включить или выключить меню данных

1. Выполните **Параметры, YES, М. Данные, YES**.

В нижней строке дисплея появится текущее значение установки (**Вкл** или **Выкл**).

2. Выберите **Вкл** или **Выкл** и нажмите **YES**.

Тип следующего вызова

Данная функция позволяет установить тип следующего входящего вызова: «факс», «данные», «речь, потом факс» или «факс, потом речь». Это меню появится в системе меню только в том случае, если телефон определит, что ваша карта не поддерживает раздельные номера для передачи речи, факса и данных. Установленный тип следующего вызова сохраняется до тех пор, пока вы не измените его. По умолчанию тип следующего вызова — «речь».

Чтобы установить тип следующего входящего вызова

1. Найдите меню **Тип след. вызова** (меню появляется после включения меню данных) и нажмите **YES**.
2. Выберите тип следующего входящего вызова и нажмите **YES**.

М. ДАННЫХ

L ВЫКЛ R

МЕНЮ
ТИП СЛЕД.
L ВЫЗОВА R

Некоторые полезные функции

Будильник

В телефоне есть встроенный будильник. Если он включен, то рядом с показаниями часов появится значок колокольчика (B).

Будильник прозвенит в установленное время даже, если телефон выключен. Одновременно со звуковым сигналом начинает мигать подсветка дисплея и клавиатуры. Громкость звукового сигнала определяется установленной громкостью звонка телефона.

Будильник звенит в течение 60 секунд и, если вы не выключите его, повторяет сигналы каждые девять минут. Спустя 60 минут будильник автоматически отключается.

Чтобы установить будильник

1. Выполните **Часы**, **YES**, **Уст. будил.**, **YES**, **Нов. время**, **YES**.
2. Введите время в часах и минутах.
3. Нажмите **YES** для сохранения установки.

Внимание! Если в меню «Реж. часов» установлен 12-часовой формат времени, вы можете переключаться с am на pm клавишей * или #.

Чтобы отключить сигнал будильника

1. Когда зазвонит будильник, нажмите любую клавишу.
2. Если не хотите повторения сигнала, нажмите **YES**.

Чтобы выключить будильник

1. Выполните **Часы**, **YES**, **Уст. часов**, **YES**.
2. Выберите **Выкл** и нажмите **YES**.

Калькулятор

В телефоне есть встроенный калькулятор, выполняющий четыре действия: сложение, умножение, вычитание и деление.

Как использовать калькулятор

В данном примере мы разделим 134 на 32.

УСТ. БУДИЛ.
(09:30)
_ :-

МЕНЮ

L Калькулят. R

1. Найдите **Калькулят.** и нажмите **YES**.
2. Введите 134.
3. Клавишами **ВЛЕВО** и **ВПРАВО** найдите знак деления ($/$) и нажмите **YES**.
4. Введите 32.
5. Клавишами **ВЛЕВО** и **ВПРАВО** найдите знак равенства (=) и нажмите **YES** для получения ответа.
Кроме того, вы можете получить ответ, нажав клавишу **#**.
6. Для очистки дисплея нажмите **CLR**.

Чтобы ввести десятичную точку

- Нажмите *****.

Чтобы ввести знак умножения

- Дважды нажмите *****.

Система GSM Pro

Система GSM Pro 94

Not for Commercial Use
Ericsson Mobile Communications AB

Система GSM Pro

Внимание! *Функции, описанные в этой главе, требуют отдельной подписки на систему GSM Pro. Дополнительную информацию о системе GSM Pro можно узнать у оператора. Некоторые операторы используют другое название для GSM Pro. Дополнительную информацию о системе GSM Pro можно найти в Интернете по адресу: <http://www.ericsson.se/gsmpro>.*

Модель R250s PRO является первым мобильным телефоном, поддерживающим стандарт GSM Pro. Система GSM Pro представляет собой расширение стандарта GSM, который дает пользователям доступ к большинству функций систем Private Mobile Radio (PMR) и Public Access Mobile Radio (PAMR).

Модель R250s PRO вместе с подпиской GSM Pro дает вам доступ не только к обычным услугам системы GSM, но и к таким услугам как, например, групповые вызовы, мониторинг вызовов и экстренные вызовы, обычные для систем PMR и PAMR.

Групповые вызовы

Групповые вызовы позволяют обратиться к группе абонентов с помощью одного вызова. В настоящее время подписка GSM Pro обеспечивает групповые вызовы в системах GSM.

При групповом вызове все члены группы могут слышать вызывающего и обращаться ко всей группе. Функция группового вызова и режим «радио» обеспечивают в системе GSM Pro переговоры типа «уоки-токи» – ключевой возможности систем PMR (транкинговая радиосвязь) и PAMR (конвенциональная радиосвязь).

Групповой номер – это специальный номер, который позволяет соединиться с членами группы с помощью одного вызова.

Режим «радио»

Обычно групповые вызовы осуществляются в режиме «радио», хотя могут приниматься и передаваться и в обычном режиме работы телефона.

Когда вам надо что-то сказать членам группы, вы должны нажать и не отпускать клавишу **ТАНГЕНТА** с левой стороны телефона (см. «Обзор» на стр. 4). Закончив говорить, отпустите клавишу **ТАНГЕНТА**, чтобы услышать ответ кого-либо из группы. После отпущения клавиши «тангента» микрофон отключается. Это сделано для уменьшения помех от звукового фона.

Переключатель режимов

В модели R250s PRO есть переключатель режимов, расположенный с правой стороны телефона (см. «Обзор» на стр. 4), который используется для включения режима «радио».

При переключении режимов телефон подает предупреждающий сигнал. Вы можете переключать режимы в любой момент времени: в режиме ожидания, при приеме вызова и во время разговора.

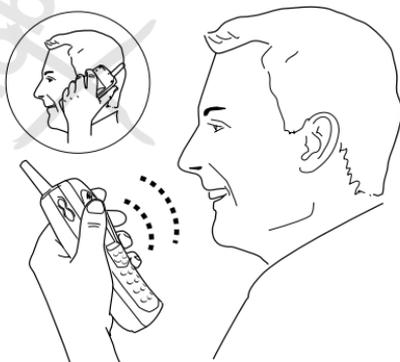
Чтобы переключиться в другой режим

- Передвиньте движок **ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЯ РЕЖИМОВ** в верхнее положение, чтобы переключиться в режим «радио».
- Передвиньте движок **ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЯ РЕЖИМОВ** в нижнее положение, чтобы переключиться в обычный режим работы.

При переключении режимов телефон подает предупреждающий сигнал.

Громкость динамика

В режиме «радио» громкость динамика значительно возрастает. Не держите телефон близко к уху, чтобы не оглохнуть. Держите телефон на расстоянии 10–30 см перед собой и говорите прямо в микрофон.





Чтобы установить громкость динамика

1. Выполните **Параметры, YES, Гр. динам., YES**.
В средней строке появится текущий режим **Телефон** или **Радио**.
2. Клавиша **ВЛЕВО** уменьшает громкость динамика.
Клавиша **ВПРАВО** увеличивает громкость динамика.
3. Нажмите **YES**, чтобы сохранить значение громкости динамика.

Совет! *Во время разговора вы можете изменять громкость динамика с помощью боковых клавиш громкости.*

Экстренные вызовы

Модель R250s PRO снабжена клавишей **ЭКСТРЕННОГО ВЫЗОВА**, расположенной сверху телефона рядом с антенной. См. «Обзор» на стр. 4. Экстренный вызов можно передать, нажав и задержав на секунду клавишу экстренного вызова. В случае, если связь не устанавливается, телефон повторяет вызов до 10 раз подряд.

По умолчанию номер экстренного вызова — 112 (международный код экстренной помощи). Вы можете изменить этот номер на любой другой. Это может оказаться полезным, если, например, вы работаете в области действия вашей корпоративной службы безопасности, которая может среагировать на аварийную ситуацию быстрее обычной.

Подробнее о том, как изменить номер экстренного вызова, см. «Клавиша экстренного вызова» на стр. 48.

Телефонная книга

Внимание! *Номера групповых вызовов предоставляются оператором. Дополнительную информацию можно узнать у оператора.*

Вы можете настроить номера групповых вызовов в меню телефонной книги. Вместо того, чтобы запоминать и вводить номера с клавиатуры, вы можете найти нужный номер, нажав и задержав клавишу **ТАНГЕНТА** в режиме ожидания. Как только нужный номер появится на дисплее, нажмите **YES**, чтобы передать вызов.

Номера групповых вызовов хранятся в телефонной книге наряду с обычными номерами телефонов. См. «Ваша телефонная книга» на стр. 35. Это означает, что вы не можете записывать собственные номера телефонов в ячейки, используемые сетевым оператором. Если вы попытаетесь записать телефон в такую ячейку, на дисплее появится запрос на сохранение телефона в другой ячейке телефонной книги.

Подробнее о том, как записывать номера телефонов в телефонную книгу, см. «Запись телефона и имени абонента» на стр. 37.

Прием и передача групповых вызовов

Прием и передача групповых вызовов похожи на прием и передачу обычных вызовов.

Внимание! *Перед приемом или передачей группового вызова рекомендуется переключить телефон в режим «радио».*

Вы можете передать вызов только той группе, членом которой вы являетесь.

Чтобы передать групповой вызов

1. Если вы не находитесь в режиме ожидания, нажмите **CLR**.
2. Нажмите и задержите клавишу **ТАНГЕНТА**, чтобы найти групповой номер в телефонной книге.
3. Когда нужный номер появится на дисплее, нажмите **YES** для передачи вызова.

На дисплее появится **Вызов**, потом **Соединение**.

В динамике будет слышан сигнал вызова до тех пор, пока кто-нибудь из группы не ответит на вызов.

4. Нажмите клавишу **ТАНГЕНТА**, чтобы сказать что-либо членам группы.
 5. Когда закончите говорить, отпустите клавишу **ТАНГЕНТА**, чтобы услышать остальных членов группы.
 6. Нажмите **NO** для завершения разговора.
- Соединение с членами группы завершится.

Внимание! *Вы можете передать групповой вызов обычным образом, т.е. набрав групповой номер с клавиатуры и нажав **YES**.*

Передача экстренного вызова

1. Нажмите и задержите на секунду **КЛАВИШУ ЭКСТРЕННОГО ВЫЗОВА**.

Номер экстренной связи появится на дисплее и вызов будет передан (по умолчанию используется международный номер экстренной связи 112).

Если связь не устанавливается, телефон будет автоматически повторять вызов до 10 раз подряд.

2. Нажмите **NO** для завершения разговора.

Внимание! Функция использования клавиши экстренного вызова должна быть включена. Если вы изменяете заранее установленный номер экстренной службы (112), вы должны вставить SIM карту и ввести PIN код (если карта заблокирована). В противном случае для вызова экстренной службы будет использован заранее установленный номер (112), а не тот, который вы указали.

Вы можете позвонить по номеру экстренного вызова обычным образом.

Чтобы позвонить по номеру экстренного вызова

1. Введите 112 (международный номер экстренной связи).
2. Нажмите **YES**.

На дисплее появится сообщение **Экстренный**.

3. Нажмите **NO**, чтобы завершить разговор.

Внимание! Некоторые операторы требуют наличия SIM карты и, иногда, ввода PIN кода. Некоторые сети не используют международный код экстренных вызовов 112.

Прием группового вызова в режиме «Радио»

Входящий групповой вызов принимается автоматически. Телефон подает предупреждающий сигнал, и в динамике слышится голос вызывающего.

Внимание! Автоматический ответ на групповой вызов возможен только в режиме «радио». Если телефон находится в обычном режиме, и вы получили групповой вызов, переместите ползунок переключателя режимов в верхнее положение, чтобы переключиться в режим «радио», и телефон автоматически ответит на вызов.

Чтобы ответить на групповой вызов

1. Входящий групповой вызов принимается автоматически. Телефон подает предупреждающий сигнал, и в динамике слышится голос вызывающего.
 - Групповой вызов не может быть отменен клавишей **NO**.
2. Чтобы говорить, нажмите и не отпускайте клавишу **ТАНГЕНТА**.
3. Когда закончите говорить, отпустите клавишу **ТАНГЕНТА**.
4. Нажмите **NO**, если хотите отключиться от группового вызова.

Внимание! Если SIM GSM Pro карта запрограммирована на «автоматический ответ на все вызовы», все вызовы в режиме «радио» будут приниматься автоматически. Если автоматически принятый входящий вызов не является групповым, то для того, чтобы что-то

сказать вызывавшему вас абоненту, вы должны нажать кнопку «тангента» или переключиться в обычный режим. Дополнительную информацию об установках SIM карты можно узнать у оператора.

Прием группового вызова в обычном режиме

Если к вам поступает групповой вызов, а телефон находится в обычном режиме, вы можете сделать одно из следующих действий.

- Передвинуть ползунок **ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЯ РЕЖИМОВ** в верхнее положение, чтобы переключиться в режим **радио** и автоматически ответить на вызов.
- Нажать **YES**, чтобы ответить на вызов в обычном режиме. В обычном режиме микрофон все время остается включенным, т.е. вам не надо нажимать кнопку **ТАНГЕНТА**, чтобы сказать что-либо членам группы.
- Нажмите **NO**, чтобы завершить вызов.

Прием обычного вызова в режиме «радио»

Если входящий вызов не является групповым и включена функция автоматического ответа на групповые вызовы, телефон будет звонить обычным образом. Чтобы ответить на вызов, выполните одно из следующих действий.

- Переместите ползунок **переключателя режимов** в нижнее положение, чтобы переключиться в обычный режим и автоматически ответить на вызов.
- Нажмите **YES**, чтобы ответить на вызов в режиме **радио**. Чтобы говорить с абонентом в режиме **радио**, необходимо нажимать клавишу **ТАНГЕНТА**.
- Нажмите **NO**, чтобы завершить разговор.

Внимание! Если SIM GSM Pro карта запрограммирована на «автоматический ответ на все вызовы», все вызовы в режиме «радио» будут приниматься автоматически. Если автоматически принятый входящий вызов не является групповым, то для того, чтобы что-то сказать вызывавшему вас абоненту, вы должны нажать кнопку «тангента» или переключиться в обычный режим.

Во время группового вызова

Во время группового вызова вы слышите все переговоры членов группы, не нажимая клавиш. Во время переговоров вы можете получить второй вызов, если включена функция **вызов ждет**, либо вы можете задержать групповой вызов и позвонить кому-нибудь.

Мониторинг вызова

Функция мониторинга вызова позволяет слышать переговоры членов группы без какого-либо вмешательства с вашей стороны (предполагается, что телефон находится в режиме «радио»). Это обычный способ получать информацию от членов группы, не прерывая работу.

Повторный вход

Если вы отключились от группового вызова в результате слабого радиосигнала или целенаправленных действий, вы можете снова вернуться в групповой вызов с помощью функции повторного входа.

Чтобы повторно войти в групповой вызов

1. Введите групповой номер или найдите его в телефонной книге.
2. Нажмите **YES**, чтобы передать вызов и подключиться к групповому вызову.

Остальные члены группы будут уведомлены о вашем подключении.

Экстренный вызов во время группового разговора

Во время группового вызова можно позвонить по номеру экстренной связи. Телефон R250s PRO отключится от группового вызова и передаст номер экстренной связи.

Чтобы передать экстренный вызов во время группового разговора

1. Нажмите и задержите на секунду **КЛАВИШУ ЭКСТРЕННЫХ ВЫЗОВОВ**.

Номер экстренной связи появится на дисплее и вызов будет передан.

2. Нажмите **NO**, чтобы завершить разговор.

Ограничение времени группового вызова

Функция ограничения позволяет администратору услуги ограничить время группового разговора. Это полезное свойство, особенно когда инициатор группового разговора забывает завершить его. Более подробную информацию можно узнать у администратора услуги.

Управление несколькими вызовами

Телефон может управлять несколькими вызовами одновременно. Это означает, что вы можете задержать текущий разговор и ответить на второй вызов или позвонить кому-либо и переключаться между разговорами.

См. «Управление несколькими вызовами одновременно» на стр. 77.

Беспроводная консоль диспетчера в системе GSM Pro

Беспроводная консоль диспетчера является дополнительным устройством для пользователей системы GSM Pro. Консоль диспетчера, расположенная в головном офисе, позволяет связываться и управлять работниками, находящимися в разъездах.

Беспроводная консоль диспетчера состоит из персонального компьютера, программы диспетчера, телефона R250s PRO и комплекта громкой связи. Программное обеспечение работает в операционных системах Windows 95/98/NT и совместимо с другими приложениями Windows. Программное обеспечение поддерживает обработку обычных вызовов, групповых вызовов, текстовых сообщений (SMS) и содержит дисплей экстренных вызовов.

Как следует из названия комплекта, беспроводная консоль диспетчера не требует наличия обычных телефонных линий и пригодна как для мобильных, так и для стационарных приложений.

Более подробную информацию можно узнать у оператора сети GSM.

*Not for Commercial Use
Ericsson Mobile Communications AB*

Дополнительные сведения

Аксессуары	104
Устранение неисправностей	108
Мобильный Интернет компании Ericsson	110
Быстрые клавиши	111
Технические характеристики	112
Глоссарий	113
Руководство по безопасной и эффективной эксплуатации	118
Гарантия	123
Declaration of Conformity	126
Указатель	127

Аксессуары

Приобретая оригинальные аксессуары компании Ericsson вы расширяете возможности своего мобильного телефона.

Комплект громкой связи

Используя портативный или автомобильный комплект громкой связи компании Ericsson, вы можете разговаривать по телефону, не отрывая рук от работы или от руля автомобиля. Вы можете настроить функции, определяющие работу громкой связи, по своему предпочтению.

Автомобильный комплект громкой связи компании Ericsson специально разработан так, чтобы наилучшим образом вписаться в интерьер вашего автомобиля. Автомобильный комплект громкой связи поддерживает ряд функций, позволяющих разговаривать по телефону во время вождения.

Внимание! В некоторых странах использование автомобильного устройства громкой связи является обязательным условием использования мобильных телефонов в автомобиле. Ознакомьтесь с правилами и требованиями использования мобильных телефонов в вашем районе.

Режим ответа

Меню **Режим ответа** содержит две функции: **Любая клав.** и **Auto (Авто)**, которые предназначены для использования телефона с системой громкой связи.

- Функция **Любая клав.**:
Если эта функция включена, вы можете ответить на вызов, нажав любую клавишу, кроме **NO**.
- Функция **Авто**:
Если включена эта функция, то при работе телефона в системе громкой связи, ответ на вызов происходит автоматически после одного звонка.

Чтобы выбрать режим ответа

1. Выполните **Параметры, YES, Режим ответа, YES**.
2. Выберите **Любая клав.** или **Авто** и нажмите **YES**.
3. Выберите **Вкл** и нажмите **YES**.

ПАРАМЕТРЫ
РЕЖИМ
L ОТВЕТА R

Другие функции, относящиеся к режиму громкой связи

Кроме указанных выше функций, все нижеперечисленные функции могут иметь отдельные настройки, если телефон R250s PRO подключен к устройству громкой связи:

- громкость звонка
- громкость динамика
- тип звонка
- подсветка дисплея

Это означает, что при изменении этих настроек в режиме громкой связи, их значения для обычного режима не изменятся, и наоборот.

Чтобы изменить настройки

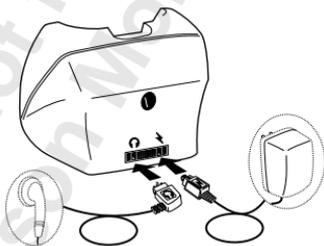
1. Подключите телефон к системе громкой связи.
2. Измените настройки, как описано в главе «Индивидуальная настройка телефона» на стр. 48.

Настольный/настенный держатель

Настольный/настенный держатель для модели R250s PRO выполняет одновременно роль зарядного устройства и держателя телефона. Как только батарея разрядится, вставьте телефон в держатель (зарядное устройство должно быть подключено к держателю).

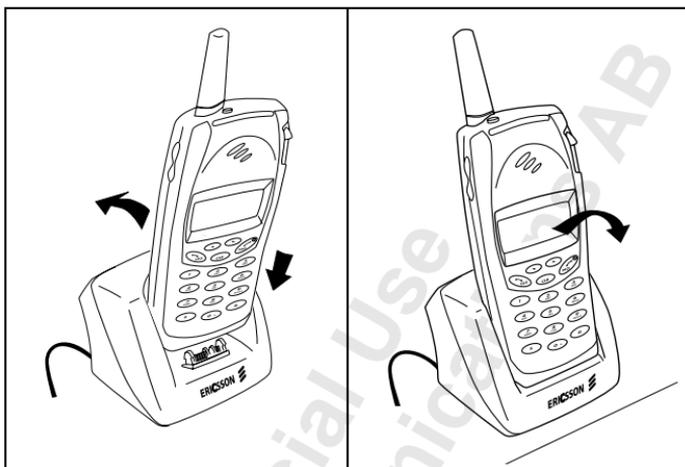
Настольный/настенный держатель должен быть расположен на столе или привинчен к стене. Держатель состоит из двух частей, которые могут быть разъединены (см. рисунок ниже). Чтобы изменить конфигурацию держателя с настольной на настенную, необходимо разъединить и повернуть эти части.

Подключение зарядного устройства

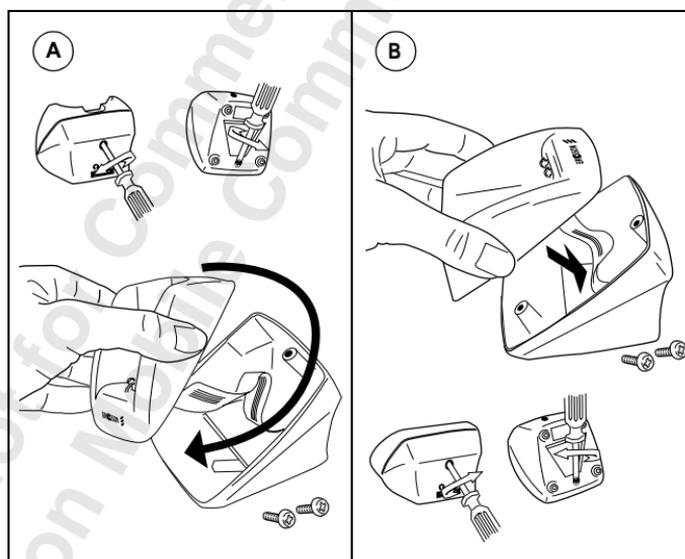


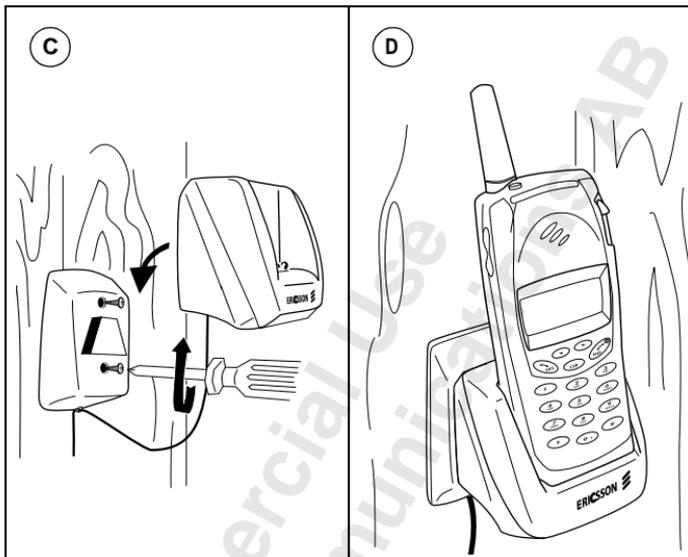
1. Разместите держатель на столе или привинтите его к стене.
2. Подключите зарядное устройство к бытовой электросети.
3. Подключите второй конец кабеля к держателю. Символ молнии на штекере должен смотреть вверх.
4. Поместите телефон в настольную/настенную подставку для его зарядки.

На столе



На стене





Устранение неисправностей

В данной главе описаны неполадки, которые могут возникнуть при эксплуатации телефона. В некоторых случаях необходимо обратиться к оператору, однако большинство неполадок можно устранить самостоятельно.

Сообщения об ошибках

Вставьте карту

В телефоне нет SIM карты. Вставьте карту. См. «SIM карта» на стр. 6.

Поиск

Если сообщение **Поиск** остается на дисплее, это значит, что телефон находится в зоне обслуживания, но доступ в сеть запрещен. При этом в некоторых сетях разрешаются вызовы по международному номеру экстренной службы 112. См. «Прием и передача вызовов» на стр. 21.

Нет сети

Телефон находится вне зоны действия сети сотовой связи, или радиосигнал слишком слабый. Необходимо переместиться в зону устойчивого приема.

Совет! Попробуйте заменить антенну на более длинную.

Неверный PIN, Неверный PIN2

Вы ошиблись при вводе PIN кода.

- Введите правильный код PIN или PIN2 и нажмите **YES**.

Ошибка согласования

При изменении кода защиты (например, PIN кода) вы должны подтвердить новое значение повторным вводом. Вы ошиблись при повторении кода. См. «Защита телефона и подписки» на стр. 66.

PIN блокирован. Разблокир?

Вы три раза подряд ввели неверный PIN код. О том, как разблокировать PIN код, см. «Защита телефона и подписки» на стр. 66.

ВСТАВЬТЕ
КАРТУ

ПОИСК

16:21

НЕТ СЕТИ



НЕВЕРНЫЙ
PIN

ВВЕДИТЕ
PIN

PIN
БЛОКИРОВАН.
РАЗБЛОКИР?

БЛОКИР
ОВАНО
СВЯЖИТЕСЬ С

ТЕЛЕФОН
БЛОКИРОВАН

ВВЕДИТЕ
КОД
БЛОКИРОВКИ

Блокировано. Свяжитесь с пост. карты

Вы десять раз подряд ввели неверный код разблокирования (PUK код). Свяжитесь с поставщиком карты или сетевым оператором.

Телефон заблокирован

Телефон заблокирован. О том, как снять блокировку телефона, см. «Защита телефона и подписки» на стр. 66.

Введите код блокировки

По умолчанию код блокировки – **0000**. Вы можете заменить его любым значением длиной от 4 до 8 цифр. См. «Защита телефона и подписки» на стр. 66.

Отсутствует индикация зарядки батареи

Если батарея полностью разряжена, то до появления индикации зарядки может пройти много времени.

Абонент с другой стороны вас не слышит

Телефон переключен в режим «радио». Нажмите и не отпускайте кнопку «тангента» с левой стороны телефона во время вашего ответа. См. «Обзор» на стр. 4.

Микрофон имеет отверстие и, если в него случайно попадает вода, звучание вашего голоса на другом конце может быть искажено. Чтобы извлечь воду из микрофонного отверстия, постучите по обратной стороне телефона, удерживая его микрофоном вниз.

Телефон не включается

Обычный режим

- Зарядите или замените батарею.

Автомобильное устройство громкой связи

- Убедитесь, что телефон правильно вставлен в держатель.
- Проверьте напряжение.

Мобильный Интернет компании Ericsson

Мобильный Интернет незаменим, когда Вы находитесь в пути и нуждаетесь в связи и информации.

Мобильный Интернет – это услуга, предоставляемая компанией Ericsson и обеспечивающая пользователей оперативной информацией и связью независимо от того, где они находятся. Эта услуга открывает доступ к различным услугам передачи сообщений, интерактивным услугам, документации и другой полезной информации. С помощью Мобильного Интернета можно загружать коммуникационное программное обеспечение, которое позволяет реализовать все достоинства продукции компании Ericsson.

Адрес Мобильного Интернета компании Ericsson:
<http://mobile.ericsson.com/mobileinternet>

Быстрые клавиши

Некоторые клавиши телефона позволяют оптимизировать использование функций и сократить количество нажатий на клавиши. Одни комбинации клавиш требуют, чтобы телефон находился в определенном режиме, другие можно использовать только в режиме ожидания.

В приведенной ниже таблице описаны наиболее полезные комбинации клавиш.

Функция	Клавиши	Режим
Отключение микрофона	Нажмите и не отпускайте клавишу CLR . При использовании стандартной SIM карты вы можете отключить микрофон клавишей «тангента».	При разговоре
Отказ от вызова	Нажмите NO или дважды нажмите любую боковую клавишу громкости.	При поступлении вызова
Быстрый вход в телефонную книгу	Нажмите и не отпускайте клавишу «тангента».	В режиме ожидания
Задержка текущего вызова и ответ на ожидающий вызов	Нажмите YES .	
Переключение между активным и задержанным вызовом	Нажмите YES .	Во время разговора
Быстрый доступ к голосовой почте	Нажмите и задержите 1 .	В режиме ожидания
Быстрый ввод буквы из второго столбца	Нажмите и не отпускайте боковую клавишу громкости «вверх» и нажмите соответствующую цифровую клавишу.	При вводе букв
Быстрый ввод буквы из третьего столбца	Нажмите и не отпускайте боковую клавишу громкости «вниз» и нажмите соответствующую цифровую клавишу.	При вводе букв
Быстрый набор	Нажмите 1 - 9 и YES .	В режиме ожидания
Переместиться на три строки вперед	нажмите 3 .	При чтении сообщений
Вернуться к началу сообщения	Нажмите и не отпускайте клавишу ВЛЕВО .	При чтении сообщений

Технические характеристики

Общие

Модель	R250s PRO
Система	GSM 900/GSM1800
SIM карта	Малоформатная сменная карта на 3 В или 5 В. Поддерживаются SIM GSM Pro карты
Номер	1100802-BV
Батарея	4 В/1600мАЧ

Габариты

Размер	148 x 59 x 32 мм
Вес с батареей	Прибл. 325 г

Рабочая температура

Макс	+55° C
Мин	-20° C

Глоссарий

Ввод

Процесс ввода цифр и букв с клавиатуры.

Выбор

Поиск нужного меню и нажатие на клавишу **YES**.

Групповые вызовы

Групповые вызовы позволяют вызвать всех членов группы по одному вызову. Для групповых вызовов требуется подписка GSM Pro.

Двухполосный GSM 900/1800

Модель Ericsson R250s PRO является двухдиапазонным телефоном, который может работать в системах двух типов – GSM 900 и GSM 1800 (также называемой системой PCN или DCS 1800).

Двухдиапазонный телефон может использовать обе частоты. Это расширяет его возможности в плотно населенных районах и, следовательно, увеличивает зону обслуживания сетевого оператора. Кроме того, данная способность расширяет возможности международного роуминга.

Переключение между системами осуществляется автоматически и незаметно для пользователя. Вы можете использовать телефон, не выясняя заранее, какая система в данный момент эффективнее. Тем не менее, вы можете заметить разницу в качестве связи и в списке предлагаемых услуг в зависимости от того, какого оператора и какую подписку вы выбрали.

Запрет на вызовы

Позволяет запретить прием или передачу некоторых типов вызовов, например, все исходящие, исходящие международные, входящие вызовы. Для установки запрета необходимо ввести пароль. Данная услуга должна поддерживаться вашей сетью.

Информация по области (AI)

Позволяет получать широкоэшелательные текстовые сообщения по определенным темам, например, прогноз погоды, наличие заторов на автодорогах и т.п. Данная услуга должна поддерживаться сетью.

SIM карта

SIM карта – модуль идентификации абонента – компьютерный чип, который должен вставляться в любой телефон стандарта GSM. На карте хранятся сведения о подписке, коды защиты и память для хранения телефонных номеров. Карты выпускаются в двух стандартах – большом – размером с кредитную карту, и малом.

Класс факса

Стандарты на передачу факсов разделены на классы. Класс I и II определяют скорости передачи факсов от 2400 до 9600 бит/сек.

PIN код

Личный идентификационный номер абонента – PIN – используется во всех системах GSM для авторизации доступа к сети и сетевым услугам. PIN код выдается вместе с подпиской.

PIN2 код

Второй личный идентификационный номер абонента – PIN 2 – используется для специальных услуг.

PUK код

Персональный код разблокировки – PUC – используется для снятия блокировки SIM карты. Этот код выдается вместе с подпиской.

Линия 1/линия 2

См. Служба альтернативной линии.

Международный знак (+)

Международный знак (+) автоматически добавляет правильный код страны перед номером телефона при международных вызовах.

Международный роуминг

Свойство мобильного телефона, которое позволяет использовать различные сети при международных путешествиях. При включении мобильный телефон автоматически пытается связаться с вашей домашней сетью. Однако, если она недоступна, телефон выбирает другую сеть. Международный роуминг основан на соглашениях операторов из различных стран.

Номера фиксированных вызовов

Позволяют звонить только по заранее установленным номерам. Служба защищена PIN2 кодом. Данная услуга должна поддерживаться вашей сетью.

Оператор

Чтобы использовать мобильный телефон, необходимо подписаться на услуги сетефой связи. Подписка оформляется у сетевого оператора, который вместе с подпиской выдает вам SIM карту.

Определение номера (CLI)

Показывает на дисплее номер вызывающего абонента. Учтите, что не все номера могут быть показаны. Данная услуга должна поддерживаться вашей сетью.

Переадресация

Позволяет перенаправить входящие вызовы на другой номер, например, номер автоответчика или номер домашнего телефона.

Подписка

Контракт, котрый вы заключаете с сетевым оператором. Для использования телефона необходимо подписаться на услуги сотовой связи. Вместе с подпиской вы получаете SIM карту (модуль идентификации абонента). Состав подписки зависит от оператора. Некоторые услуги, описанные в данном руководстве, могут быть для вас недоступны. Полный список услуг предоставляется оператором.

Полный дуплекс

В системах громкой связи означает, что обе стороны могут говорить одновременно. В противоположность симплексному режиму, когда собеседники могут говорить только по очереди.

Полудуплекс

В системах громкой связи полный дуплекс означает, что обе стороны могут говорить одновременно. В противоположность симплексному режиму, когда собеседники могут говорить только по очереди.

Полудуплексная связь предлагает услуги, близкие к полному дуплексу.

Поставщик услуг

Компания, предоставляющая услуги мобильной связи.

Просмотр

Процесс просмотра списка или пунктов меню с помощью клавиш со стрелками.

Режим «радио»

В режиме «радио» все вызовы обрабатываются в полудуплексном режиме. В этом режиме микрофон телефона отключен. Для включения микрофона необходимо нажать кнопку «тангента». Данная функция позволяет снизить влияние шумового фона во время групповых вызовов.

Роуминг

Режим автоматического переключения соединения между базовыми станциями при перемещении в зоне вашей домашней сети.

Сеть

Система мобильной связи состоит из ячеек или сот. Базовая радиостанция обслуживает каждую соту, принимая и передавая радиосигналы к мобильным телефонам.

Сигналы DTMF

Сигналы DTMF – системы многочастотного управления передаются в виде тоновых сигналов. Эти сигналы используются для управления автоответчиком, выполнения банковских операций по телефону и т.п.

Система GSM 900

Система GSM – глобальная система мобильной связи – является наиболее распространенной цифровой системой телефонной связи, использующейся более чем в 100 странах мира, особенно в Европе и странах тихоокеанского региона.

Семейство стандартов GSM включает в себя стандарты GSM 1800 и GSM 1900. Существуют различные подмножества систем GSM, и телефоны стандарта GSM могут быть совместимыми с фазой 1 или фазой 2.

Система GSM 1800

Иногда называемая DCS 1800 или PCN. Цифровая система мобильной связи, использующая частоту 1800 МГц. Используется в странах Европы и тихоокеанского региона.

Система GSM Pro

Система GSM Pro является расширением системы GSM и предлагает ряд дополнительных услуг характерных для систем PMR и PAMR.

Например, групповые вызовы, экстренные вызовы и мониторинг вызовов. Система GSM Pro требует отдельной подписки.

Система меню

Простейший способ доступа к функциям телефона. Перемещение по системе меню происходит с помощью клавиш со стрелками.

Служба альтернативной линии

Позволяет использовать две линии с одним телефонным аппаратом. Это дает возможность использовать два отдельных номера – например, один для служебных разговоров и второй для личных контактов. Данная услуга должна поддерживаться вашей сетью.

Служба SMS

См. Служба текстовых сообщений (SMS).

Служба текстовых сообщений (SMS)

Позволяет передавать текстовые сообщения длиной до 160 символов. Сообщения передаются с помощью сервера сообщений оператора. Если ваш телефон выключен или недоступен, сообщения сохраняются некоторое время в сети. Данная услуга должна поддерживаться вашей сетью.

Телефонная книга

Память в телефонном аппарате, в которой вы можете хранить телефонные номера и имена абонентов. Телефоны из телефонной книги можно искать по номеру ячейки или по именам абонентов, которые располагаются в алфавитном порядке.

Уведомление о стоимости разговора (АОС)

Позволяет контролировать стоимость разговоров по сотовому телефону. Сведения о последнем вызове и итоговые данные выводятся на дисплей.

Фиксированные входящие вызовы

Позволяют принимать вызовы только от заранее указанных номеров телефонов. Услуга активируется с помощью кода PIN2. Данная услуга должна поддерживаться вашей сетью.

Руководство по безопасной и эффективной эксплуатации

Общая часть

Мобильный телефон является радиопередатчиком. Во включенном состоянии он принимает и передает сигналы радиочастотного диапазона (РЧ). Разные модели телефонов работают на разных частотах и используют общепринятые технологии модуляции. Система, обеспечивающая ваш разговор по телефону, управляет мощностью передачи аппарата.

Влияние радиочастотных излучений

Международная комиссия по защите от неионизирующего излучения (ICNIRP), поддерживаемая всемирной организацией здравоохранения (WHO), в 1996 году опубликовала положение, устанавливающее пределы влияния радиоизлучения от портативных телефонов. Согласно положению ICNIRP, основанному на результатах обширных исследований, мобильные телефоны, разработанные с учетом предложенных рекомендаций, не оказывают вредного влияния на здоровье. Все телефоны компании Ericsson удовлетворяют рекомендациям ICNIRP и другим международным стандартам, таким как:

- CENELEC предварительный европейский стандарт ENV50166-2
- ANSI/IEEE C95.1-1992 (США, страны тихоокеанского региона)

Если вы хотите еще больше оградить себя от влияния радиоизлучений, вы можете сократить время разговоров и использовать телефон в наиболее эффективном режиме.

Эффективная работа с телефоном

Рекомендации по оптимальному использованию телефона с минимальным расходом энергии:

- В обычном режиме держите телефон так же, как и обычную телефонную трубку. Говорите прямо в микрофон, направив антенну вверх плеча.
- В режиме селектора держите телефон перед собой на расстоянии 30-50 см и говорите прямо в аппарат.
- В режиме «радио» держите телефон прямо перед собой на расстоянии 10-30 см и говорите прямо в аппарат.
- **Не держите** телефон около уха в режиме селектора или «радио».
- **Не касайтесь** антенны во время разговора. Это может повлиять на качество приема, привести к превышению мощности излучения и сократить время работы батареи.

Уход за антенной и ее замена

- **Не сгибайте** антенну. Она очень чувствительна и сгибание ухудшит ее работу.
- **Не используйте** телефон с поврежденной антенной. Обратитесь в службу ремонта для ее починки.
- **Не используйте** антенны, разработанные для других типов телефонов. Использование других антенн, их модификация или насадки могут повредить телефон, нарушить правила эксплуатации и лишат вас права на гарантийное обслуживание. Компания Ericsson не может гарантировать водозащищенность телефона при использовании других антенн.

Батарея

- Телефон **не является** водозащищенным без батареи.
- **Не используйте** телефон с поврежденной батареей. Используйте только батареи компании Ericsson, предназначенные для вашей модели телефона.

Вождение

Ознакомьтесь с законами и правилами использования сотовой связи в данном районе. При пользовании телефоном во время вождения придерживайтесь следующих правил.

- Сосредоточьтесь на вождении.
- При возможности используйте систему громкой связи.

- Если условия вождения позволяют, прежде чем ответить на звонок или позвонить кому-либо, припаркуйте автомобиль на обочине.

Радиочастотное излучение может повлиять на работу электронных приборов, установленных на двигателе. Кроме того, некоторые производители автомобилей запрещают использовать мобильные телефоны в их автомобилях. Узнайте у представителя производителя автомобилей возможные ограничения на использование мобильных телефонов в вашем автомобиле.

Электронные устройства

Практически все современное оборудование, например, медицинское или автомобильное, защищено от воздействия радиочастотного излучения. Тем не менее, излучение сотовых телефонов может влиять на работу некоторых устройств.

- **Выключайте** телефон в медицинских учреждениях, если того требуют предупреждающие плакаты.
- **Не пользуйтесь** мобильным телефоном около медицинского оборудования без разрешения персонала.

Мобильные телефоны могут влиять на работу имплантированных кардиостимуляторов и других вживленных устройств. Больным с кардиостимуляторами не рекомендуется держать телефон слишком близко к стимулятору, так как это может нарушить его работу. Не носите телефон рядом с кардиостимулятором, например, в нагрудном кармане. При разговоре держите телефон со стороны, противоположной стимулятору. Риск интерференции снижается до минимума при расстоянии между телефоном и стимулятором более 15 сантиметров. Если по какой-либо причине вы почувствовали, что телефон влияет на работу стимулятора, немедленно выключите аппарат. Более подробную информацию вы можете получить у кардиолога.

Самолет

- **Выключите** телефон перед посадкой в самолет любого типа.
- **Не пользуйтесь** телефоном на земле без разрешения экипажа.

Во избежание интерференции с системами управления самолета, не пользуйтесь телефоном во время полета.

Источник питания

- Подключайте блок питания только к электросети, указанной в маркировке блока питания.

- Перед подключением источника питания к сети убедитесь, что он сухой и чистый.
- Во избежание повреждения кабеля вынимайте блок питания из розетки за корпус, а не за кабель.
- Располагайте провод так, чтобы не наступить на него и не запутать.
- Во избежание поражения током перед чисткой блока питания отключите его от сети. Используйте мягкую ткань, слегка смоченную водой.

Районы взрывных работ

Выключайте телефон в районах проведения взрывных работ или в местах, где вывешены плакаты с требованием выключить приемопередающие устройства. Бригады подрывников часто используют радиочастотные устройства для дистанционного включения взрывных устройств.

Потенциально взрывоопасная атмосфера

Выключайте телефон в районах с потенциально взрывоопасной атмосферой. Хотя и крайне редко, но телефон или его компоненты могут искрить. Искра в таком месте может послужить причиной взрыва или пожара, которые могут привести к тяжелому ранению или смерти.

Районы с потенциально взрывоопасной атмосферой не всегда четко обозначены. К ним относятся топливные зоны, например, бензозаправочные станции, нижняя палуба корабля, нефтяные и химические хранилища, а также области, в атмосфере которых содержатся химические вещества, гранулы, пыль или металлический порошок.

Не перевозите легковоспламеняющиеся газы, жидкости или взрывоопасные вещества в том же отсеке автомобиля, где находится сотовый телефон.

Дети

Не разрешайте детям играть с телефоном. Они могут нанести себе или другим тяжелую травму или сломать аппарат.

Уход за изделием

Несмотря на то что телефон является пыленепроницаемым и водозащищенным, не следует подвергать его необоснованному воздействию воды. При необходимости вы можете промыть телефон под слабой струей холодной воды из-под водопроводного крана. Перед тем

как мыть телефон, убедитесь, что батарея и антенна правильно вставлены, а все внешние устройства отключены. Не применяйте абразивные и стиральные порошки.

- Не окунайте телефон в воду.
- Не подвергайте телефон воздействию других жидкостей, кроме воды.
- Не подвергайте телефон воздействию экстремальных температур.
- Используйте только аксессуары компании Ericsson. Применение аксессуаров других изготовителей может привести к снижению производительности, вызвать пожар, привести к поражению электрическим током и лишить вас права на гарантийное обслуживание.
- Не разбирайте телефон. Это лишает вас права на гарантийное обслуживание. Телефон не содержит компонентов, которые можно отремонтировать самостоятельно. Ремонт должен производиться только в авторизованных сервисных центрах.
- Телефон является пыленепроницаемым и водозащищенным только при правильно вставленных батарее и антенне.
- Замена батареи, антенны и SIM карты должны производиться только в сухом месте. Убедитесь, что во время замены вода не попадет в телефон.
- Чтобы избежать повреждения аксессуара, перед его подключением к телефону убедитесь в том, что телефон сухой.

Гарантия

Благодарим за приобретение изделия компании Ericsson. Для максимально эффективного использования вашей новой покупки мы рекомендуем следующее:

- Прочитать рекомендации по эффективной и безопасной эксплуатации.
- Ознакомиться с условиями и положениями гарантии компании Ericsson.
- Сохранить гарантийный талон. Он может потребоваться при гарантийном обслуживании. В случае, если изделию компании Ericsson потребуются гарантийное обслуживание, вам следует вернуть его по месту приобретения или обратиться в местную справочную службу компании Ericsson за дополнительной информацией.

Наша гарантия

Компания Ericsson гарантирует полную исправность всех материалов, комплектующих и сборки в момент приобретения изделия у продавца в течение следующего одного (1) года.

Гарантия на все комплектующие к изделию предоставляется на срок одного (1) года с момента их приобретения.

Что мы обещаем

Если при нормальной эксплуатации изделия в течение гарантийного срока обнаружатся дефекты в материалах, составных частях или сборке, местные представительства компании Ericsson, ее авторизованные распространители или авторизованные сервисные центры по своему усмотрению отремонтируют или заменят изделие, согласно следующим условиям.

Условия

1. Гарантия предоставляется только при наличии подлинного гарантийного талона, выдаваемого продавцом, в котором указаны серийный номер изделия и дата его приобретения. Компания Ericsson оставляет за собой право отказать в гарантийном обслуживании, если

после приобретения изделия эта информация была утрачена или изменена.

2. На отремонтированное или замененное изделие предоставляется гарантия в течение оставшегося гарантийного времени или в течение девяноста (90) дней с момента ремонта или замены в зависимости от того, какой срок больше. Ремонт или замена могут быть выполнены с использованием функционально эквивалентных отремонтированных деталей. Замененные неисправные части или компоненты становятся собственностью компании Ericsson.
3. Данная гарантия не распространяется на неисправности, возникшие в результате неправильного обращения с изделием, включая использование изделия не по назначению, несоблюдение инструкций по эксплуатации, небрежности, модификации, несчастных случаев, ненадлежащую вентиляцию и воздействие влаги.
4. Данная гарантия не распространяется на неисправности, возникшие в результате ремонта, модификации, обслуживания или вскрытия изделия, выполненных неуполномоченными компанией Ericsson центрами обслуживания или лицами.
5. Данная гарантия не распространяется на неисправности, возникшие в результате использования аксессуаров других производителей.
6. Гарантийному обслуживанию подлежат только те аккумуляторные батареи, емкость которых опустилась ниже 80% от номинальной. Данная гарантия не распространяется на батареи, которые были заряжены зарядными устройствами, не предусмотренными компанией Ericsson.
7. Гарантия не распространяется на изделия с поврежденной пломбой.
8. НЕ СУЩЕСТВУЕТ НИКАКИХ ДРУГИХ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ, ПИСЬМЕННЫХ ИЛИ УСТНЫХ, ОТЛИЧНЫХ ОТ ДАННОЙ НАПЕЧАТАННОЙ ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ. ВСЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ, ВКЛЮЧАЯ БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЙ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ ИЛИ КОММЕРЧЕСКИЕ ВЫГОДЫ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕННЫХ ЦЕЛЕЙ, ОГРАНИЧЕНЫ УСЛОВИЯМИ ДАННОЙ ГАРАНТИИ. КОМПАНИЯ ERICSSON НИ В КАКОМ СЛУЧАЕ НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА УЩЕРБ ЛЮБОЙ ПРИРОДЫ, ВКЛЮЧАЯ, НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ ПОТЕРЮ ПРИБЫЛИ ИЛИ КОММЕРЧЕСКИЙ УЩЕРБ. ПРЕТЕНЗИИ ПО ДАННЫМ ВИДАМ УЩЕРБА МОГУТ БЫТЬ ОСПОРЕНЫ В СУДЕБНОМ ПОРЯДКЕ.

Некоторые страны не допускают исключения или ограничения подразумеваемых гарантий. Поэтому указанные выше ограничения могут на вас не распространяться. Данная гарантия предоставляет вам определенные юридические права, которые не исключают другие права, действующие в вашей стране.

Not for Commercial Use
Ericsson Mobile Communications AB

Declaration of Conformity

We, **Ericsson Mobile Communications AB** of
Nya Vattentorget
221 83 Lund, Sweden

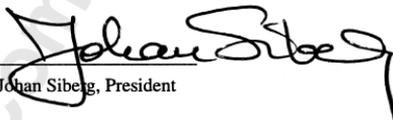
declare under our sole responsibility that our product

Ericsson type **1100802-BV**

to which this declaration relates, conforms to the appropriate standards
TBR 19, TBR 20, TBR31, TBR32, ETS 300 342-1 and EN 60950,
following the provisions of Teleterminals directive **91/263/EEC**,
EMC directive **89/336/EEC**, and Low voltage directive **73/23/EEC**.

Stockholm
May 18, 1993

(Place & date of issue)


Johan Sjöberg, President

Указатель

А

- Аварийные вызовы 98
- Альтернативная линия (ALS). См.
- Служба двух линий
- Антенна
 - переключение антенн 10

Б

- Банковские операции по телефону 37
- Батарея 7
 - зарядка 9
 - отключение 10
 - подключение 8
 - фиксатор батареи 5
- Блокировка клавиатуры
 - включение 66
 - отключение 66
- Блокировка телефона 68
 - автоматическая 68
 - включение 69
 - изменение пароля 68
 - отключение 69
 - полная 68
- Будильник 91
- Быстрые клавиши
- Быстрый набор 40

В

- Вибратор
 - включение/выключение 50
- Включение телефона 15
- Во время вызова 26
- Восстановление заводских параметров 54
- Время 17, 53
 - установка
 - формат
- Вызов
 - из телефонной книги 39

- Вызов ждет 77
 - включение 77
 - отключение 77
- Вызов по имени абонента 39
- Вызов по номеру записи 40
- Вызовы 21
 - аварийные 98
 - во время вызова 26
 - групповые. См. Групповые вызовы
 - задержка 78
 - неответченные 44
 - переключение между вызовами 78
 - повторный вызов 22
 - пропущенные 44
 - экстренные 96, 97
- Вызовы для передачи данных 90
- Выключение телефона 17

Г

- Глоссарий 113
- Голосовая почта 46
 - включение 46
 - вызов 46
- Громкоговорящая связь 104
 - режим ответа 104
- Громкость
 - динамик 95
 - динамика 26
 - звонок 50
- Групповые вызовы 94
 - во время разговора 99
 - мониторинг вызова 100
 - ограничения 100
 - передача вызова 97
 - повторный вход 100
 - получение 98

Д

- Дата
 - установка 54
 - формат 54
- Динамик 4
- громкость 26, 49, 95
- Дисплей 4
 - индикаторы 18
 - подсветка 52
 - приветствие 53
 - сообщения 33
 - язык сообщений 48
- Длительность вызова 82
 - проверка 82

З

- Задержка вызова 78
- Зажим
 - шарнирный зажим 11
- Запрет на вызовы 69
 - включение 69
 - изменение пароля 70
 - отключение 69
- Запрос ответа 57
- Зарядное устройство 9, 105
 - отключение устройства 10
- Звонок
 - выбор типа сигнала 51
 - громкость 17, 50
 - собственная мелодия 51
 - тип 51
- Знак плюс (+) 19
- Значки на дисплее. См.
- Индикаторы на дисплее
- Значок SMS 18
- Значок батареи 18
- Значок блокировки клавиатуры 18
- Значок будильника 19
- Значок голосовой почты 19
- Значок линии 19
- Значок магнитофона. См. Значок голосовой почты
- Значок мощности сигнала 18
- Значок отключенного звонка 18
- Значок переадресации 18
- Значок фиксированных входящих вызовов 19

И

- Изменение кода PIN 67
 - Изменение кода PIN2 68
 - Индикаторы на дисплее 18
 - SMS 18
 - батарея 18
 - блокировка клавиатуры 18
 - будильник 19
 - голосовая почта 19
 - линия 19
 - мощность сигнала 18
 - отключенный звонок 18
 - фиксированные входящие вызовы 19
 - Инструкции в руководстве 34
 - Информация по области 62
 - получение сообщения по области 63
 - типы сообщений 62
-
- К**
- Калькулятор 91
 - Карта SIM 6
 - блокировка 68
 - вставка 6
 - изменение кода PIN 67
 - изменение кода PIN2 68
 - разблокирование 67, 68
 - Клавиатура 4
 - Клавиша экстренных вызовов 48
 - включение/выключение 49
 - изменение номера 49
 - Клавиши громкости 4, 19
 - Кнопка «нажать-для-разговора»
 - вызов 39
 - Кнопка ЗрадиоИ
 - вызов 95
 - ответ 95
 - переговоры 95
 - Кнопка экстренного вызова 20, 96
 - Код PIN 7, 15
 - изменение 67
 - Код PIN2 7
 - изменение 68
 - Код PUK 7

Колокольчик. См. Значок будильника
Конференция 79
 добавление нового участника 80
 начало 80
 отключение участника 80
Кредитные карты 87
Кредитный карты
 сохранение номеров 88

М

Микрофон 4
 отключение 26
Минутное напоминание 52
Мониторинг вызова 100

Н

Настольный/настенный держатель 105
Неотвеченные вызовы 44
Номер телефона
 собственный номер 53
Номер телефона в сообщении 61

О

Ограничение вызовов. См. Запрет на вызовы
Определение номера (CLI) 44
Ответ на запрошенный ответ 59
Ответный вызов 44
Отключение микрофона 26

П

Память карты 35, 56
Память телефона 35, 55
Переадресация
 индикатор переадресации 18
Переадресация вызовов 64
 включение 64
 отмена 65
 проверка 65
Передача текстовых сообщений (SMS) 57
Переключатель режимов 28, 29
 переключение режима 28, 95
Переключение между вызовами 78
Переключение режима 20, 28

Перенаправление вызовов. См. Переадресация вызовов
Повторный вызов 22
 автоматически 22
Подзвучивание клавиатуры 52
Получение текстовых сообщений (SMS) 58
Поясной зажим 11
Предпочтительные сети 75
Прокрутка 19
Пропущенные вызовы 44

Р

Режим ответа. См. Громкоговорящая связь
Режимы переключения 95
Руководство инструкции 34

С

Световой индикатор 4
Селектор 28
 включение 28
 переключение режимов 28
Сеть 15, 16, 73
 выбор 74
 запрещенные 75
 нет сети 16
 поиск 16
 предпочтительные 75
 режим поиска 73
Сежим ЗрадиоИ 94
Сигнал сообщения 51
Сигналы DTMF 27
Символы, ввод 36
Система GSM Pro 94
 беспроводная консоль диспетчера 101
 групповые вызовы 94
 мониторинг вызова 100
 режим «радио» 94
Система меню 32
Служба CLI. См. Определение номера
Служба SMS 55
 время жизни 58
 запрос ответа 57

настройка телефона для
получения сообщений 56
номер телефона в сообщении 61
ответ 59
ответ на запрошенный ответ 59
память карты 56
память телефона 55
передача 57
передача сообщения 57
прием 58
составление сообщения 56
сохранение 60
стирание 59
типы сообщений 58
чтение 58
Служба двух линий 85
выбор линии 85
изменение имени 86
параметры 86
Служба ответа. См. Голосовая
почта
Сокращения. См. Быстрые
клавиши
Сообщения об ошибках 108
Сохранение
номера телефонов 37
Сохранение имен 37
Сохраненные сообщения (SMS)
чтение 61
Стоимость вызова 82
проверка 82
установка кредита 84
цена единицы вызова 83

Т

Текст приветствия 53
Текстовые сообщения. См.
Служба SMS
Телефонная книга 96
банковские операции по
телефону 37
ввод текста 36
вызов 39
вызов по имени абонента 39
вызов по номеру записи 40
защита от перезаписи 38
изменение имени 41
изменение номера 41

использование кнопки "нажать
для разговора" 39
копирование 42
память карты 35
память телефона 35
поддержание актуальности 41
сохранение имен 37
сохранение номеров
телефонов 37
стирание номера телефона 38
Телефонные карты 87
сохранение номеров 88
Тоновые сигналы 27

Ф

Факс, прием и передача 90
Фиксированные входящие
вызовы 70
включение/отключение 71
Фиксированные номера
редактирование 72
сохранение 71
Фиксированный набор 70
включение/отключение 71
Функции клавиш 19

Ч

Часы. См. Время
Черновик 26
Чтение текстовых
сообщений (SMS) 58

Ш

Широковещательные сообщения.
См. Информация по области

Э

Экстренные вызовы 96, 97

Я

Язык дисплейных сообщений 48